

NUOVO PAESE

NEW
COUNTRY

ITALO -
AUSTRALIAN
MONTHLY

MENSILE ITALO - AUSTRALIANO

DICEMBRE

Print Post Approved PP535216/00031

N° 11 Anno 22 (1995) \$2.50

**Gli immigrati
in Italia**

**Un giusto salario
per vivere**

**The MacDonalised
of culture**



I pap-test aiutano a prevenire tumori del collo dell'utero.
Si faccia fare un pap-test ogni due anni.

Il salario per vivere

Gli inizi del secolo, nelle relazioni industriali il metodo utilizzato in Australia ha avuto molto a che fare con il riconoscimento della necessità di un salario sufficiente a soddisfare i bisogni primari delle famiglie. Il principio della contrattazione centralizzata veniva utilizzato per stabilire l'entità del salario e questo ha guidato le riflessioni delle parti in causa. Comunque, benché le relazioni industriali saranno una delle questioni sul tappeto dell'imminente elezione federale, è improbabile che tratterà l'argomento della sufficienza o meno del salario che dovrà essere erogato ai lavoratori. Nonostante le ultime statistiche identificano il salario medio in \$608 alla settimana, molti lavoratori che non hanno alti livelli di qualificazione arrivano a guadagnare un salario netto di circa \$350. Quando una famiglia deve vivere con questo reddito, non sorprende che si possa parlare del fenomeno dei lavoratori al limite della sussistenza, alla soglia della povertà. Un numero sempre più crescente di famiglie si sta rivolgendo ad organizzazioni di beneficenza come la Smith Family in periodi di particolari necessità. Sta ormai emergendo in maniera più evidente che il sistema della trattativa imprenditoriale ha prodotto un maggiore allargamento del divario dei salari e della ricchezza. Questo è stato lo scoglio principale su cui si è infranta la recente disputa di Weipa dove la CRA è riuscita a convincere parte dei lavoratori a passare dal sistema degli *awards* alla contrattazione individuale. Nella sua ultima pubblicazione, "Economic Equality: Who Gets What in Australia", il prof. Frank Stilwell riassume i dati attuali. Stilwell rivela che non è solo un mito popolare il fenomeno di una ricchezza sempre più ricca e di una povertà sempre più povera. Nel 1983 l'1% degli australiani con reddito maggiore percepivano un reddito equivalente all'11% del reddito della fascia più bassa e nel 1989 ricevevano la stessa somma degli ultimi 21%. E' inevitabile che il salario sociale debba essere aumentato, senza peraltro modificare al ribasso il potere d'acquisto dei più disagiati con l'aumento di imposte. Ormai diventa inderogabile la ricerca di una più equa distribuzione della migliore produttività raggiunta.

The living wage

Australia's brand of industrial relations had much to do with agreement on the need for a living wage at the start of this century.

This principle has guided many deliberations in the former centralised wage fixing system.

However, although industrial relations is likely to be a hot issue in the imminent federal election, it is unlikely to deal with whether workers today earn enough to live on.

Despite the latest statistics that put the average Australian wage at \$608 a week, many semi to unskilled workers have a take-home pay of about \$350.

When a family depends on that amount it is not surprising that there is the phenomenon of the working poor.

More of these Australians are turning to charitable organisations such as the Smith Family in times of need.

It is becoming clearer that the system of enterprise bargaining has allowed the Australian gap in wages and wealth to widen.

This was one of the underlying problems in the recent Weipa dispute where CRA has been able to buy workers off the award system and onto individual contracts.

In his recent work, "Economic Inequality: Who Gets What in Australia", Professor Frank Stilwell summarises the current data.

The data in his book show that it is not just a popular myth that the rich are getting richer and the poor poorer. In 1983 the top 1% of income earners got as much as the bottom 11% and by 1989 they received as much as the bottom 21%.

It is inescapable that the social wage will have to be boosted but in the end of the day it is still taxpayers paying taxpayers.

At some stage soon Australia will have to address the matter of an equitable distribution of its increasing overall productivity.

ITALIA

Gli immigrati in Italia	p.11
Consiglio Generale degli Italiani all'Estero	p.12
E' Verona la città più ricca	p.13
Di Pietro: nuovi partiti non servono	p.14
Spostata "l'Ultima cena"	p.14

AUSTRALIA

Chiude il Migrant Workers Centre del SA	p.3
Pagina verde	p.8

ESTERI

Nigeria: le forche del regime sui difensori della terra	p.26
Il mercato interno dell'Unione europea	p.28
Il voto etnico "salva" il Canada dalla secessione	p.30

Previdenza sociale	p.32
--------------------	------

ENGLISH

A virtual victory	p.2
Declared black: Italian workers in South Australia 1928-1932	p.4
The difference that counts	p.9
The MacDonaldisation of culture	p.25
Letter to the editor	p.27

Orizzonti: supplemento di 8 pagine d'arte e cultura
p. 15-22

Programma SBS	p.36
---------------	------

The up front union victory over the recent CRA disputes hides the real dilemma that Australian unions face with falling membership and an industrial and economic climate that favours employers

Bob Hawke before the Industrial Relations Commission in a highly publicised national dispute - it was like old times!

The cause appeared just, the dispute was billed as a major battle for union survival and the former Prime Minister was reliving and revelling in the role that had been his gateway to the highest public office in the land.

It seemed that once again the union movement won the day and the threat to Aussie battlers around the country had been averted. But, behind the myth and mirage was a more serious and sinister reality of which the CRA dispute at Weipa is just another consequence.

It was lost on most people, including many in the union movement, that the dispute was due to the changing nature of industrial relations in Australia.

The might of the ACTU came out in support of the 71 striking workers fighting the brave battle at Weipa to stay with their union and the award system without any discrimination from CRA.

Meanwhile, about 11,000 other CRA workers had opted out of the traditional industrial relations system in favour of individual contracts. These workers who have abandoned their unions have been bribed by attractive contracts.

In a choice between supporting egalitarian and democratic principles of collective bargaining and that of a lucrative offer during tough economic times, there is no contest.

The situation at CRA has grown and nourished within the enterprise bargaining system and industrial relations reforms of the Labor Government in the past few years. Changes that the union movement has been in agreement with or has tolerated.

The most serious problem, and one which undermines a fundamental right for workers to organise and act to defend

A virtual victory

their interests at work, is the legal right for employers to sue striking workers.

In this regard Australia is in a similar position as many Third World countries where union activism is illegal or hazardous.

Legal impediments that limit the ability to freely organise must be removed if any semblance to fairness and freedom are to be restored to the bargaining process in industrial relations.

As things stand employers like CRA are advantaged by rapid change, high unemployment, healthy profits and labour laws. In an unstable work world and with high unemployment, it is unlikely that workers will refuse cash inducements. Any bribe is bound to be more compelling if the option is to strike and face a potential threat of legal action.

There is another basic lesson in the CRA dispute which has been overlooked by everyone, perhaps because it points to the basic fault in the ACTU/ALP Accord.

Wage restraint has been a key element of the Accord package. The argument has been that restraint was compensated by rises in the social wage. Even if this was a true compensation, the reality is that the social wage is paid for by tax-paying workers.

Meanwhile, employers have absorbed the increased productivity of recent years which has seen Australia's gross

domestic product more than double.

If companies like CRA can afford to buy workers out of the award, and the Accord process, it says that unions have been wrong in exercising wage restraint.

Perhaps if unions had asked for a true return on the productivity gains from technology and redundancies, CRA would have never been in a position to create a two-class workforce: a highly paid group out of unions and a small resistant group who favoured the award system and union membership.

The minority group at CRA has won the argument for equal pay for equal work - it was a relatively easy one because it was backed by logic, common sense and fairness.

The bigger fight is how to put Australia back on the road to an industrial relations system which gives a more equitable spread of wages and wealth instead of the law of the jungle.

The weakening of United States unions since the mid-1970s has seen a steady decline in real wages. The evidence that this process is underway in Australia is compelling.

If companies today have the right to offer individual contracts then it should not be illegal for workers to collectively bargain. This is the real issue for the labour movement in the coming federal election.

Frank Barbaro



Striking unionists in Weipa

Chiude il Migrant Workers Centre del SA

Il Migrant Workers Centre del Sud Australia, che ha operato per 5 anni per i lavoratori immigrati e le questioni che li riguardano nell'ambito del lavoro, ha annunciato il mese scorso che chiuderà il proprio ufficio per mancanza di finanziamenti dal governo statale liberale.

Il Centro continuerà ad interessarsi del lavoro di politica e di particolari progetti, finanziati da fonti del governo federale e dal movimento sindacalista.

Il Centro ha lavorato diffusamente con le comunità etniche e le associazioni di servizio, per migliorare i servizi per i lavoratori immigrati di madre lingua diversa dall'inglese, riguardo il training, l'entrata nella forza lavoro e le varie questioni occupazionali.

Inoltre, il Centro ha aiutato i lavoratori in casi in cui sono venuti incontro alla discriminazione e che sono stati svantag-

giati a causa di relazioni sfavorevoli con i datori di lavoro, dell'impatto delle riforme sul posto di lavoro, dell'enterprise bargaining, e dei cambiamenti nella legislatura industriale.

La perdita degli stanziamenti del governo statale - della somma di \$70,000 - che erano usati per finanziare le operazioni basilari del Centro - erano un piccolo contributo del governo statale per il vasto lavoro che faceva il MWC.

Secondo il Centro, questo lavoro non è, e non potrebbe essere, svolto efficientemente all'interno del Governo o di altri istituti, eppure è necessario per l'integrazione di lavoratori immigrati, e assicurare che l'industria possa avere accesso alle molte capacità che i lavoratori immigrati offrono all'economia sud australiana.

Sempre secondo il MWC, il governo statale ha commesso un grave errore che



va visto come una cinica decisione ideologica, e che non è stata determinata da ragioni finanziarie.

Con rammarico - ha annunciato il Centro - il messaggio che il governo statale lancia alla comunità sul proprio impegno al multiculturalismo e alle comunità etniche è dubbiosa.

Are you a young woman from an Italian family?

*Relationships
Career
Sexuality
Parents
Conflict
Truths & stereotypes*

We invite you to join other young women in discussing health for you in the 90s.

A discussion session will be held in 1996. Together we will be able to find out important issues for future action.

For further information and to register your interest please phone Yvonne at the Eastern Community Health Centre on 08-207 8933 or Angela at FILEF on 08-211 8842

This is a joint project between ECHS & FILEF

Declared black: Italian workers in South Australia 1928-1932

"Black eyes peered from swarthy faces as the Italian steamer *Moncalieri* from Genoa berthed at Port Adelaide this afternoon" was the way the Adelaide newspaper *The News* announced the arrival of a batch of Southern European settlers in 1924. Many British South Australians could not readily come to terms with the increase in non-English migration to South Australia in the 1920s, which saw Italian arrivals jump from 88 in 1921 to a peak of more than 1,600 in 1927. South Australian parliamentarians on both sides frequently voiced their objection to the influx of foreigners who "would undermine the wages and the system of living in Australia" and "whose colour is not in accordance with the White Australia policy".

Italians, as the most numerous of these "undesirables", encountered not only an unwelcoming State but also almost immediately a major Depression and, if they sought work on the Port Adelaide wharves, a prolonged strike. (In an anti-Italian speech at the Nationalist Party conference in March 1928, ex Prime Minister Billy Hughes urged the government to "keep out the undesirables". The Italian Consul-General, Antonio Grossardi, immediately issued a strongly worded protest condemning Hughes' "childish, discourteous and vulgar utterances", which had apparently also included the word "dago". The *Advertiser* newspaper in its editorial also condemned Hughes, calling his attack inexcusable and "ungenerous as well as impolitic". In the SA parliament Italians had been called "not desirable" as early as 1898 - by the member for Wallaroo, H. A. Grainger - during debate on the [coloured] Immigration Restriction Bill).

By Desmond O'Connor

This paper highlights the antagonism that Italians experienced in these years in the workplace, and the expression of this hatred for the "dago scabs" (epithet directed at, for example, volunteer wharf labourers Luigi Stocco and Raymond (Remigio) Ballestrin in 1929) in a number of violent clashes, which resulted in several stabbings, a shooting and a death.

The "foreign influx"

The 1920s witnessed the first big increase in Italian migration to Australia. Between the two censuses of 1921 and 1933 the number of Italian-born in Australia increased three-fold, from 8,135 in 1921 to 26,756 in 1933. In South Australia grave concerns were expressed, from 1924, by Labor premier, John Gunn, about the impact that the influx of Southern Europeans would have on the industrial and social life of the community. In one of several letters that he wrote to the Prime Minister about this "serious problem", he pointed out that the presence in large numbers of Southern Europeans

will without doubt further dislocate the local labour market. [...] It will also tend to lower the standard of living, and as only a small number of the foreigners arriving are women, create a sex and moral problem which will prove difficult to solve, and with which this Government considers the Country should not be burdened.

By 1925, although Prime Minister Bruce had reminded Premier Gunn that Southern Europeans were not required to pass a dictation test because "it was never intended [...] that the Dictation Test provisions of the Immigration Act should be applied in any general way for the purpose of excluding white immigrants", some State politicians still believed that the issue was also one of racial purity. According to the Labor

member for Port Adelaide, John Verran, boats were arriving with "colored migrants" who could not speak English "and yet they are supposed to have the education test". In 1927 SA Liberal premier Butler, too, expressed his preference for "pure white northern Europeans" rather than those from Southern Europe, and sent a telegram to the Prime Minister urging him to adopt measures for restricting the number of Italians arriving in South Australia. Meanwhile, in parliament Labor politicians referred to the new arrivals as "niggers" and to Italians as "dagoes". *Smith's Weekly* ranted about the "stinking scum of Southern Italy".

The issue of employment

Apart from the fear that Italians and other Southern Europeans would not assimilate, that they would form colonies of their own as had happened, allegedly, in the cane-growing areas of North Queensland, and would send all of their money out of the country as remittances, in 1927, at the beginning of the Depression, the major concern was the issue of their employment. When Southern Europeans did find work, it was not unusual for them to be promptly accused of stealing the job of a British Australian or, worse, of a returned soldier. For example, the inclusion of five Italians, albeit long-time government workers and members of the AWU, in a Highways Department road-construction gang near Mount Gambier in 1929 brought an outcry from both the Liberal and Labor Party branch members and from the Returned Soldiers' Association, and resulted in a heated exchange in State parliament. Some parliamentarians also condemned the government for allowing a few Italians to take over Riverland fruit blocks left idle by Soldier Settlers because it was "bound to create serious racial problems" "owing to [the Italians'] low standard of living and their community method of working". The Labor member for Murray, C. R. Collins, pointed out that if the land was idle, it should instead be "thrown open for application, first to other soldiers who might be able to make it pay, secondly to ordinary Australian citizens, thirdly to English born people, and fourthly to members of the Nordic races whom we

Desmond O'Connor is a senior lecturer in Italian at the Flinders University of South Australia. This article is an abridged version of a paper presented at a Labour History Conference held in Adelaide this year.

claim as genuine cousins, men of pure white blood" (Although opposed to Southern European migration, to his credit (but no doubt for political expediency) Opposition Leader Butler on this occasion praised the high standard of living of Italians on the land: "If the honourable member goes to the irrigation settlements and sees two or three blocks there held by Italians he will find that their standard of living is considerably higher than that of thousands of Australians today").

The "dago" nuisance

Given the prejudices, both public and private at the time, Italians easily became the target of abuse in the workplace or wherever they were conspicuous, whether on the street, in a hotel or at a dance hall. The first serious incident in the workplace occurred in March 1928. Giuseppe Zoccoli, a nineteen-year-old Italian plasterer from S. Stefano in Aspromonte in Reggio Calabria, who was working on the new Adelaide Railway Station, was set upon and severely kicked and beaten by more than 20 unionists, one of whom, George Thompson, was allegedly shot at by Zoccoli during the attack. Evidence given at the trial indicates that Zoccoli had been the only non-unionist working at the site. It seems that, despite his requests, he had been refused a union ticket because several months earlier he had been employed by a private contractor on the new State Bank building, which had been declared black by the union since 1924. Thompson's version that Zoccoli had deliberately attempted to shoot him in the stomach with intent to do him grievous bodily harm was not accepted by the jury, who handed down a verdict of not guilty.

Another incident occurred in March 1930 when laborer Domenico Muscara, on entering the Flagstaff Hotel near his lodgings in Franklin Street, Adelaide, was greeted by one of the drinkers, Sidney Leunig, with "Another bloody dago come in", followed immediately by a punch to Muscara's eye, an exchange of blows, and subsequently a street brawl involving a number of Italians and Australians. In the clash Leunig suffered a severe head wound and two of his Australian companions wounds to the face and head. Muscara was brought to trial on the charge of having wounded Leunig with intent to do him grievous bodily

harm. During the trial the Italian insisted that he had been chased to his boarding house residence 100 yards away where the Australians, shouting "Come out you dago bastard", had pushed the door in, whereupon Muscara and several other Italians had emerged with broom handles and other pieces of wood and, in front of a hostile crowd of 500 people also shouting "dago bastard", had clashed with the Australians until the police arrived. The prosecution's case was not helped by Leunig who during cross-examination expressed the view that "the Italians are a nuisance, I don't like them and I would like to see the country rid of them". The jury deemed the accused not guilty.

The Port Adelaide clashes

The worst clashes, however, involved Italians who were employed as "volunteer" laborers on the Port Adelaide wharves. Following the handing down of the Beeby award, in September 1928, which initiated the waterside workers' strike, and the subsequent passing of the Federal Government's Transport Workers Act the same month, non-union workers could apply for licences to work on the wharves. The effect was that what was originally a strike over waterside workers' conditions developed into a fight between volunteer (non-union) and union workers. From the outset, in late September, attacks were made on volunteers, even though they were usually provided with police protection. The recently arrived Italians, other Southern Europeans and some British Australians, desperate to find employment, accepted the risks involved in being



labelled "scabs" and took up the shipowners' offer of work on ships that had been declared black by the Waterside Workers' Federation. Of the approximately 500 volunteers employed, about 80 were Southern Europeans, the large majority of whom were Italians. Given this comparatively high proportion of non-British representation and the preference of Italians on the wharves to work together when possible, unionists tended to target Italians as the most conspicuous representatives of the volunteer laborers. When Prime Minister Bruce addressed a meeting at Port Adelaide in October 1928, a WWF member asked him "to give 280 returned soldiers who are members of the Waterside Workers' Federation preference to the dagoes who are down here on the waterfront". (Another member of the audience asked whether it was a sane thing to import "colored people" into Australia).

By this time the first clash between an Italian volunteer laborer and a group of waterside workers had already occurred. On 9 October Michele Sculli and several other Italians who had just finished working were accosted by a group of unionists as they passed in front of the Royal Arms Hotel in Port Adelaide. Sculli was punched on the mouth and then chased by a crowd to the railway station where one of the unionists struck him with a piece of wood, at which Sculli drew his pocket knife and wounded his attacker, Edwin LeLeu. Sculli was arrested and charged with wounding with intent to do grievous bodily harm. At the trial LeLeu admitted that "the presence of Italian volunteer labor on the ships [...] annoyed some of my fellow workers". The jury handed down a verdict of not guilty.

In Melbourne, too, in the same month, October 1928, Italian volunteer workers were subjected to acts of violence, including bomb attacks.

In December 1928 a language test, countenanced by the South Australian Butler government, was applied by the ship owners to foreign volunteers working on the wharves. Although the declared aim was to reduce the risk of accidents caused by misunderstandings, the primary purpose of the language test was clearly to limit the number of Southern Europeans in the workforce and to frighten off other foreign job-seekers.

During the next two years there were sporadic minor skirmishes involving

Italian volunteer laborers, such as the incident near the Alberton Hotel in October 1929 when the car in which five Italians had been travelling was overturned by a large crowd of waterside workers who, according to the police, were "in an ugly mood". Unrest on the waterfront subsided during 1931 following the introduction by the Scullin Labor government of the Transport Workers Act, which resulted in the reestablishment of union preference for waterside workers at Port Adelaide. The Act, however, was promptly repealed in early January 1932, as soon as the Lyons (United Australia Party) government won office. The effect was that within days, clashes again occurred at Port Adelaide, the most serious of which involved Italians who had now returned to the wharves as volunteers.

The first incident was almost a repetition of the one involving Sculli in 1928, but this time the consequences were more tragic. On 15 January, as a dozen Italians were passing in front of the Royal Arms Hotel after working on a ship, about 15 waterside workers rushed out, punched two of the volunteers, hurled stones and abuse at the "scabby dago bastards" and then chased the group as they ran towards the railway station. In the ensuing scuffle two of the waterside workers were allegedly stabbed by an Italian volunteer named Egidis Dallora. One of the wounded men, Ernest Harrison, after being admitted to hospital in a critical condition, identified his assailant during a specially constituted court, but died shortly after. As a result, Dallora was committed for trial on a charge of manslaughter. He was found guilty by the jury who, however, attached a rider to their verdict of "Strong recommendation to mercy on account of great provocation".

The second incident at Port Adelaide in January 1932 was in reality a consequence of the first involving Dallora. The death of Harrison, who had been a member of the Port Adelaide branch of the Waterside Workers federation for 25 years, shocked and angered the local community. He was so well known that on the day of his funeral hotels and shops in the district closed for two hours and over 3,000 waterside workers and other unionists joined a cortege over a mile long. When the second clash occurred, on the morning of 18 January, tempers were running high. This was the day

before the funeral and only hours after the news of Harrison's death in hospital had reached the waterside workers. Several unemployed Italians had gone from Lockleys to the Shipping Office at Port Adelaide to obtain a licence. While waiting outside they were approached by several men, who asked: "You black bastards, what are you doing here?" One Italian was then hit on the head with a piece of iron pipe, and the others, including Frank Marafiotti, were punched and kicked. Marafiotti later claimed that he became so overcome with fear as a large number of men surrounded him that he drew his pocket knife and stabbed one of the assailants, wharf laborer Alexander Hosie, in the leg. By now a hostile crowd of over 600 had gathered and, as the Italians were being led away by the police, the mob shouted "Lynch him!" and rushed at the two men, punching them repeatedly before the police finally managed to get them to the police station. Marafiotti was subsequently charged with unlawful wounding and assault occasioning actual bodily harm. When he was brought to trial in April, the jury handed down a unanimous verdict of not guilty.

All of the clashes in which Italians were involved tell us as much about the judicial system as they do about the antagonism felt towards many Southern Europeans during the Depression years. The fact that - in all instances in which Italians were charged with acts of violence against Australians and brought to trial - the outcome was either a verdict of not guilty or a recommendation for mercy, on account of great provocation, shows that juries, to their credit, were not swayed by the biased accounts of some witnesses. As William A. Douglass has noted when considering court cases involving Italians in Queensland, the accused Italian was not a volatile, violence-prone individual, and in that State, as in South Australia, one cannot find cases in which Italians attacked law-abiding British Australians who left them alone.

Conclusion

Alongside the stereotypes of the hot-headed, knife-wielding Italian and of their "swarthy" appearance was the decades-old belief that these "Chinese-of-Europe" would be the cheap labor preferred by the employers. In the critical period of the depression, the unions

and the Labor Party were at the forefront of the effort to keep the recently-arrived Southern Europeans out of the diminishing workforce. When the shipowners offered work to the "scab" volunteers, the unions therefore had twice the excuse to ostracise the Italians. For most of the new arrivals, acceptance of "black" employment on the wharves did not pose a serious moral dilemma, for, on the one hand, economic betterment was their urgent goal and was the principal reason why most had made the difficult decision to migrate in the first place and, on the other, they were not familiar with, nor indeed concerned about, Australian industrial laws or the arbitration process. Furthermore, those who had been influenced by fascist propaganda before leaving Italy and on arrival in Australia no doubt considered support for left-wing unions a betrayal of their faith in the new fascist Italy, where strikes had been outlawed and unions had become government corporations. For its part, the Waterside Workers Federation at Port Adelaide certainly did not welcome the foreigners into its ranks, although, interestingly, WWF members at this time included one second generation and one third generation Italian who were outspoken in their condemnation of the volunteers. William Anthony Cilento and Francesco Natale Fromene, both of whom belonged for a time to the Port Adelaide section of the Communist Party, were prosecution witnesses in two of the court cases involving the Italians. Cilento, the grandson of early Neapolitan settler Salvatore Cilento, witnessed the attack on Harrison by Dallora and told the court that he too had chased the Italian volunteers.

Fromene, the son of a Sicilian fisherman, was present at the stabbing by Marafiotti who, he claimed, had attacked wharf laborer Hosie without provocation. Both Cilento and Fromene gained notoriety in separate incidents in 1928 when, at the outbreak of the trouble on the waterfront, they were leading figures in attacks on volunteers and police.

A major consequence of the antagonistic attitude of British Australians towards Italians in the workplace during the Depression was that the rapid assimilation demanded of the new arrivals by both private and public citizens was considerably slowed down. The fact was that even when jobs were available, the unwelcome newcomers were often de-

nied employment, because the decision to hire was usually influenced not so much by the ability to do the task as by race, citizenship, language, "color", marital status and Imperial military service. Those who did manage to find employment risked being marginalised and accused of stealing the job of a Britisher. As a result, Italians, like other Southern Europeans, especially Maltese and Greek settlers, were apt to disperse, temporarily at least, into the country areas to work as laborers on the land, tending vineyards or clearing blocks, where, given their agricultural background, they could relate more easily to their environment and feel less the pressure and the demands of the foreign language and society. Some Italians chose to move to the more cosmopolitan locations of Broken Hill, the Riverina or the canefields of North Queensland. Those who remained in Adelaide quickly realised that their only chance of finding relatively secure employment was with their compatriots, some of whom had by the 1930s developed flourishing businesses in the building industry, especially terrazzo, the mining and manufacture of mica, icecream and margarine production, macaroni making, and clothing manufacture. Those who worked for these Italian employers or who became market gardeners in the suburbs of Payneham and Lockleys or in the Adelaide hills could, as a result, feel protected to some degree from the anti-Italian sentiments prevalent at the time.

The resulting isolationism, however, had the effect of driving a bigger wedge between the two ethnic groups, a division augmented further by the nationalistic propaganda emanating from Italy and the local fascist branches in the 1930s and by Italy's imperialistic ambitions in 1935.

By the late 1930s, on the eve of the war, little had changed in South Australia. As in previous years, Premier Butler was still stressing the "undesirability of an influx of southern Europeans". The deputation of Labor parliamentarians and members of the Waterside Workers federation who met Premier Playford in March 1939 were still concerned about the 80 Southern European volunteers working on the Port Adelaide wharves, amongst whom were Italians who "go away for six months and then come back and get the best of the work at once". When, in the following month, the SA

Commissioner of Police, Brigadier-General Raymond L. Leane, prepared a report in which he emphasised the need to register alien migrants and to have some knowledge of their movements, he expressed the feelings and the concerns of many British Australians of the day. He supported the proposal to introduce into Federal Parliament an Aliens Registration Act, whereby aliens "would be treated in practically the same way as an Asiatic would. Each alien registered would receive an Alien registration card, to produce wherever he went in Australia". But it needed to contain a photograph and fingerprints, Leane said, because "the names of some Aliens, specially those of Greeks, appear to be all the same" and "it is very difficult to identify one Italian from another". (The

Aliens Registration Bill was passed in Federal Parliament in June 1939. The Registration Card did in fact contain a section for both photographs and fingerprints). Leane was especially concerned about the "alien habits and modes of life", their "morality, health, and general behaviour" and about the "hundreds of cases of migrants speaking their own language".

Such aliens in the midst of British Australians did surely seem to be creatures who had descended from another planet. As far as Italians were concerned, one year later the stage had been set for their prompt internment in a climate of inordinate and unfounded fear that, as armed spies and saboteurs, they would be preparing a fifth column to undermine the security of a country at war.

Mutui Prima Casa e per Investimenti in Abitazioni

7.95% p.a.

OFFERTA LIMITATA, CONTATTATECI OGGI

Questa offerta straordinaria e' a vostra disposizione presso il Monte Paschi Australia Limited - affiliata Australiana della banca piu' antica del mondo, Monte dei Paschi di Siena, fondata a Siena nel 1472.

Questo tasso cosi' favorevole e' il risultato di una riduzione di 2.5% del tasso in vigore per mutui casa (10.45%). L'offerta e' valida per tutti i nuovi mutui casa a partire da \$100,000, inclusi i mutui per abitazioni a scopo d'investimento e per operazioni di rifinanziamento. L'offerta e' valida a partire dal 15 Maggio 1995. La riduzione del 2.5% si applichera' per 12 mesi a partire dalla data di traneza. Alla fine di questo periodo saranno applicati i nostri tassi ordinari. L'offerta e' soggetta a particolari condizioni.



**MONTE PASCHI
AUSTRALIA Ltd**

A.C.N. 003 080 868
Casa madre fondata a Siena nel 1472

Gruppo Creditizio Monte dei Paschi di Siena

Sydney: (02) 290 2655
Melbourne: (03) 9602 1122
Brisbane: (07) 3221 8222
Adelaide: (08) 410 1622
Perth: (09) 481 5500

MP018

Ozono: Greenpeace; "niente scuse", alternativa a Cfc esiste

Niente scuse, le alternative alle sostanze reponsabili del buco dell'ozono esistono. Con questo monito ai colossi chimici mondiali e alle ditte produttrici di condizionatori d'aria, solventi, aerosol e tutti i prodotti che utilizzano sostanze "mangia-ozono", Greenpeace ha pronta una lista di soluzioni "pulite". Nel rapporto "No excuses" che l'associazione ambientalista divulgherà in occasione dell'apertura della Conferenza delle Parti firmatarie del Protocollo di Montreal sull'ozono, a Vienna (28 novembre-7 dicembre), viene detto a chiare lettere che gli Hcfc e gli Hfc come sostituti Cfc sono da ritenersi una soluzione tecnologica "obsoleta" perché anche essi minacciano l'ozono stratosferico.

Ecco le alternative "verdi" proposte da Greenpeace:

Frigoriferi e condizionatori. "Greenfreeze" è il sistema che, grazie agli idrocarburi, fornisce il freddo "pulito" che sta rapidamente prendendo piede in Europa, Cina, Australia e America Latina. C'è poi un'altra tecnologia di raffreddamento promossa a pieni voti da Greenpeace nel settore condizionamento d'aria per uffici e supermarket: al posto dei gas "buca ozono" si utilizzano ammoniaci e idrocarburi come liquidi refrigeranti primari, seguiti da acqua e glicole.

Frigoriferi e apparecchi per l'aria condizionata si possono inoltre avvalere di un sistema di raffreddamento per evaporazione d'acqua (negli Usa ci sono già 70 compagnie produttrici d'impianti di questo tipo per il settore industriale, automobilistico commerciale e residenziale). E non mancano esempi di tecnologia di raffreddamento per evaporazione d'acqua anche per conservare le sacche di plasma.

Solventi. Al posto dei solventi contenenti Cfc, la scelta deve ricadere su quelli a base acquosa, fatti di piccole particelle di ghiaccio e gas pressurizzato.

Aerosol. Le bombolette spray, contenenti i gas "killer" propellenti, trovano una vasta gamma commerciale di sostituti che vanno dagli "stick" solidi e dispenser con il sistema "roll on" (è il caso dei deodoranti, ad esempio) agli spray con vaporizzatore meccanico. Gas propellenti puliti possono invece essere gli idrocarburi, il dimetiletere, e altro gas compresso come aria e anidride carbonica. Persino nel settore medico sono stati fatti progressi: in Svezia e Norvegia oltre il 60% degli asmatici invece di bombolette spray usa inalatori che diffondono polvere.

Schiume. Il polistirolo espanso, che continua ad essere l'isolante più diffuso impiegato nel settore dei frigoriferi-freezer, può invece essere sostituito da schiume a base di ciclopentano. Alternative per gli agenti schiumogeni sono anche acqua e CO₂. Altre soluzioni per scopi isolanti sono le fibre di vetro e la lana di roccia.

Estintori. Molte le possibilità di sostituire gli idrocarburi alogenati. Si va dall'impiego di CO₂, acqua, schiume e polvere, fino a una misura di gas come nitrogeno, CO₂ e argon. Tuttavia, sistemi antincendio efficaci e materiali ignifughi, riducono a monte la necessità d'impiego di halon o Hcfc.



Ecocompatibilità: Arezzo prima, Napoli ultima

Arezzo prima, Bologna seconda, Napoli ultima: è questa la classifica stilata dalla Legambiente sullo "stato di salute" delle città italiane capoluogo di provincia, in base di 18 indicatori che vanno dal livello di smog all'inquinamento acustico alla produzione di rifiuti.

Ai primi posti tra i comuni ecocompatibili anche Bolzano (terza), Cremona (quarta) e Mantova (quinta).

Ultime in classifica Milano e Napoli, stando al secondo rapporto dell'associazione ambientalista, realizzato insieme all'Istituto di Ricerche Ambiente Italia e con la collaborazione del Settimanale *Panorama*.

"Tutti i comuni - ha detto Ermete Rea-lacci, presidente di Legambiente, riferendosi alle cinque "meglio piazzate" - con una tradizione di buona amministrazione, superiore alla media e dove il benessere economico che non si traduce automaticamente, come altrove, in maggiori consumi e spreco di risorse". L'intera ricerca si è svolta nell'arco di otto mesi e si è rivolta ai 103 centri urbani capoluogo di provincia.

Questo secondo rapporto è stato elaborato analizzando 18 indicatori ambientali che dividono la ricerca in 3 grandi categorie tese ad accertare la pressione generata sull'ambiente da cittadini ed industrie, come: consumi di acqua potabile, di carburante e di elettricità, produzione rifiuti, densità di motorizzazione e di popolazione, rischio industriale. Per la qualità dell'ambiente fisico sono stati valutati: smog, rumore, verde urbano, mortalità per tumori e, nuovamente, densità di popolazione.

Al terzo gruppo sono stati analizzati indicatori del livello delle politiche ambientali messe in atto dalle amministrazioni, e sono: raccolta differenziata di rifiuti, trasporto pubblico, monitoraggio di aria, acqua e rumore, depurazione, intensità energetica, consumi di benzina senza piombo, qualità dell'informazione fornita e degli interventi di salvaguardia ambientale.

The difference that counts

Challenging orthodox views on major social issues was perhaps the most useful role of the recent conference of Australia's peak ethnic communities' body in Melbourne

The theme of the Federation of Ethnic Communities' Councils of Australia's (FECCA) 16th annual conference was "Many Cultures - One Nation".

Among the speakers and topics in the program were elements that showed the propulsive force of multiculturalism.

The tendency of limiting debate around "in house" issues that isolate and divide ethnic communities was overshadowed by broad topics of national concern such as the changing nature of work and wealth distribution and the social wage.

These sessions gave a view of existing and emerging problems which is not often discussed in mainstream forums.

The social reality of an increasing minority does not make the headlines and is hidden because it shows the failings of the political economy that is in vogue.

It was therefore refreshing to hear speakers, not necessarily from the ethnic field, who saw in multicultural issues and in the various communities, the potential to challenge current thinking.

The risks from globalisation and concentration of power and influence came to the surface in a number of sessions.

In the session "2020 Vision - Facing the Future", a CSIRO senior specialist in strategic analysis, Richard Eckersley, warned of the cultural forces at play which will determine Australia and the world's future: globalisation, tribalisation and transformation.

His advice was also a plea to work towards positive change: "I believe the greatest challenge for you will be to work, with passion and commitment, to resist the forces of cultural globalisation

and tribalism, and to promote a cultural transformation, one that recognises both diversity and universality, that cherishes differences but also encourages the sense of unity and common purpose we will need in the challenging times ahead".

Messages such as these were well received by the conference participants as were comments of concern about Australia's demise as an egalitarian society.

Time and time again it was stressed that a multicultural society would have to be an equal society.

The FECCA membership and its base as represented at the conference appeared appreciative and conversant with these views.

It also seemed that there was an undercurrent of dissatisfaction with the current state of multicultural issues.

It remains to be seen if FECCA's leadership will take on board the mood and message that came from the speakers and participants at the conference.

Most of the views put were articulate, confident and done in a realisation and desire of the important role that multicultural Australians can play in influencing change.

FECCA as a peak body must use this as a base for its authority to advocate for minority views and needs.

This will invariably mean going against pressures that do not challenge the status quo of Australian social and economic life.

It must not fall into the trap of believing that debate about immigration quotas and settlement needs is the be all of multiculturalism.

There is a greater challenge in creating a more equal society through the resolution of minority issues.

FECCA must also resist being assimilated into a form of lobbying that locks it into barracking for one or the other major political party.

It has a legitimate role in representing the interests and views of multicultural Australians, and it's that which gives it its strength, not its allegiance to ruling interests and influences.

F.B.



FILEF in South Australia's Secretary and vice president of SA's Multicultural Communities Council, Frank Barbaro (standing left) with participants at the FECCA conference on November 16.

Chi più lavora più beve, studio

CANBERRA - Le persone che lavorano più di 50 ore a settimana hanno uno stile di vita pericolosamente poco sano, bevono quasi tre volte più alcool di chi lavora part-time, fumano molto e fanno poco esercizio. Una ricerca condotta dal Centro nazionale per i modelli socioeconomici e presentata alla Conferenza nazionale sulla salute femminile, esprime preoccupazione per la tendenza verso orari di lavoro più lunghi. Suggerisce inoltre che i dirigenti "sotto pressione", che ora si sentono in buona salute, non lo saranno a lungo. Coloro che lavorano più di 50 ore a settimana non accusano problemi di salute superiori a chi lavora di meno ma il loro stile di vita - alto consumo di alcool, alta incidenza di fumo e poco esercizio - aggrava drammaticamente il rischio a lungo termine di malattie, sostengono gli autori. In particolare, il consumo di alcool aumenta in proporzione diretta alla quantità di tempo trascorso sul lavoro. Pur dichiarando di essere in buona salute, professionisti e dirigenti consumano assai più medicinali di chi lavora in altre occupazioni e vanno dal medico più spesso dei "colletti blu", come operai e operatori di macchine, la cui salute è generalmente peggiore.

Eutanasia malati AIDS, molti dottori ammettono

SYDNEY - Tra i dottori specializzati nel trattare i malati di AIDS in Australia, uno su dieci ammette di aver aiutato

pazienti a morire. Lo rivela un sondaggio degli iscritti della Società australiana di medicina Hiv, in cui i medici ammettono di aver assistito illegalmente fino a un terzo delle morti legate all'AIDS negli ultimi due anni. I questionari sono stati mandati agli oltre 400 membri dell'associazione, che trattano fino al 95 per cento dei casi di infezione Hiv nel paese. Il 56 per cento ha risposto e di questi il 18 per cento (41 medici) hanno ammesso di aver aiutato 228 pazienti di AIDS a morire. Il supporto per la legalizzazione dell'eutanasia varia molto a seconda del luogo di lavoro dei medici: il 70 per cento dei medici generici, specialisti privati e medici che lavorano in cliniche di salute sessuale sono a favore della legalizzazione, mentre tra i medici generici in ospedale il supporto scende al 30 per cento.

Suore offrono "asilo" a profughi Timor Est

SYDNEY - L'antico diritto di asilo religioso nelle chiese e nei conventi è stato offerto da un gruppo di suore ai profughi di Timor Est, a cui l'Australia non intenderebbe accordare asilo politico. L'ex colonia portoghese, di popolazione cattolica, è stata annessa nel 1975 dall'Indonesia, la cui sovranità è però contestata. Le suore cattoliche dei principali ordini presenti in Australia, prima tra cui le sorelle di S. Giuseppe fondate da Mary McKillop (di recente beatificata da Giovanni Paolo II), si sono dette pronte a sfidare le autorità e a nascondere i timoresi che rischiano l'espulsione, in conventi e monasteri

sparsi per il continente. Si tratta di circa 1300 persone, entrate con visto turistico o come boat people, che hanno chiesto lo status di profughi ma secondo il governo australiano sono cittadini del Portogallo, a cui spetterebbe dar loro asilo. Le religiose, riunite sotto il nome dell'*asilo cristiano*, hanno denunciato il "genocidio strisciante" in atto a Timor Est e l'"ipocrasia" di Canberra. "Dato che il governo australiano si è opposto con veemenza alla richiesta del Portogallo di rappresentare i timoresi dell'est davanti alla Corte internazionale di giustizia, sostenere ora che queste persone sono cittadini portoghesi è chiaramente ipocrita", dichiara il loro documento. "... Abbiamo l'obbligo morale di offrire rifugio ai timoresi di cui sia sancita l'espulsione".

Cinema: studi Fox a Sydney, rivelazioni su accordo con Murdoch

SYDNEY - Più passa il tempo e più gli australiani si convincono che Rupert Murdoch con la sua Fox Studios ha ottenuto un trattamento decisamente di favore nell'accordo, firmato in luglio, per i suoi nuovi studi nello storico complesso "Showground", a Sydney, 24 ettari in una zona verde nei prestigiosi quartieri orientali. In un'infuocata seduta parlamentare, il premier del NSW, Bob Carr, ha ammesso che il governo contribuirà alla trasformazione del sito in un complesso cinematografico e di intrattenimento per una quota pari a oltre un milione di dollari. Il governo statale e quello federale divideranno le spese per ri-

adattare il sito, che tra l'altro contiene grandi quantità di amianto, e per trasferire altrove la fiera agricola che per oltre un secolo vi è stata ospitata. La Fox - che avrà l'uso per 50 anni del sito - pagherà 2,4 milioni di dollari all'anno di affitto, ma non per i primi quattro anni, e inoltre godrà di esenzioni fiscali per circa otto milioni di dollari.

Marijuana come lenitivo per AIDS e tumori

SYDNEY - Si moltiplicano in Australia gli appelli di medici e di gruppi di assistenza ai malati di AIDS, perché la marijuana sia resa disponibile legalmente ai pazienti che possono beneficiare delle sue proprietà medicinali, in particolare le persone che soffrono di AIDS e tumori. Gli ultimi interventi fanno seguito a un nuovo studio, presentato alla conferenza della società australiana di medicina Hiv, da cui risulta tra l'altro che tra omosessuali con Hiv, uno su cinque usa marijuana per fini terapeutici: come sollievo dal dolore, dalla nausea e dallo stress. Il direttore del consiglio australiano per l'AIDS, Don Baxter, ha detto che il farmaco dronabinol di recente introdotto - basato su una forma sintetica del Thc (il principale principio attivo della marijuana) - è costoso (circa 300 dollari al mese) e si è dimostrato assai meno efficace della marijuana. Il direttore del servizio alcool e droga del grande ospedale di St. Vincents a Sydney, Alex Wodak, ha detto che lo studio conferma l'urgenza di rendere la marijuana disponibile per usi medici.

Gli immigrati in Italia

*E' in bilico fra espulsioni e sanatoria
il decreto legge sull'immigrazione,
firmato il 18 novembre dal Presidente della Repubblica*

I punti principali riguardano: espulsione degli immigrati "pericolosi" e di quelli arrestati in flagranza, sottoposti a custodia cautelare o condannati, con sentenza passata in giudicato per reati non colposi, qualora la pena non superi i tre anni di reclusione.

Territorio italiano *off limits* anche per gli irregolari, per i quali rimane però la possibilità di ricorrere al Tar. Sono 120 i giorni utili agli stranieri per regolarizzarsi. Agli immigrati in regola viene assicurata l'assistenza sanitaria, mentre è prevista la dimora obbligatoria per quelli in attesa di espulsione.

Ecco i quindici punti del decreto:

Articolo 1 Ogni anno il governo stabilirà le quote d'ingresso per il fabbisogno di immigrati da impiegare a tempo indeterminato o come stagionali.

Articolo 2 Sono rilasciati permessi stagionali per la durata di 6 mesi. Dopo

l'immigrato deve lasciare l'Italia, a meno che nel frattempo non trovi lavoro a tempo indeterminato.

Articolo 3 Ai lavoratori immigrati vengono garantiti: assicurazione per invalidità, vecchiaia e superstiti; contro gli infortuni; contro le malattie; assicurazione di maternità.

Articolo 4 Il visto d'ingresso non è concesso allo straniero condannato per un reato per cui è prevista l'espulsione. All'ingresso bisogna presentare un certificato di buona salute.

Articolo 5 Per il rinnovo o la proroga del permesso di soggiorno, il questore può chiedere il parere del sindaco del comune di residenza o dimora del cittadino extracomunitario.

Articolo 6 Entro 60 giorni i ministri dell'Interno e degli Esteri adottano misure per informatizzare le frontiere e potenziare i consolati dei paesi a più forte tensione immigratoria.

Articolo 7 Espulsioni: sono concesse su segnalazione del questore e decisione del giudice, con possibilità di ricorso al Tar. In caso di espulsione per sicurezza dello Stato o come prevenzione, obbligo di dimora per l'espellendo.

Articolo 8 Punisce la tratta degli immigrati clandestini. A seconda della gravità del reato o del numero di persone che lo compie prevede il carcere



fino a 15 anni.

Articolo 9 Chi impiega illecitamente manodopera straniera è punito con la reclusione da due a sei anni.

Articolo 10 Gli irregolari che intendono far venire in Italia i propri parenti possono, purché dimostrino di percepire due volte l'assegno sociale (un milione netto mensile), ottenere un permesso di soggiorno ad hoc di due anni.

Articolo 11 Dopo un anno dal suo regolare ingresso, l'immigrato può chiedere il ricongiungimento familiare. Un milione netto mensile per far entrare moglie e fino a due figli.

Articolo 12 Su richiesta del datore di lavoro, ma anche del lavoratore, è concessa la regolarizzazione per motivi di lavoro. Se l'impiego è a tempo indeterminato si versano 6 mesi di contributi, 4 se è a tempo determinato.

Articolo 13 Viene garantita l'assistenza sanitaria anche agli immigrati irregolari.

Articolo 14 Il contrabbando di sigarette viene punito con l'espulsione amministrativa.

Articolo 15 L'ultimo articolo precisa la portata della copertura finanziaria del decreto. Si prevede, attraverso variazioni del bilancio, una spesa di 450 milioni per il 1995, di 31 miliardi per il 1996 e di 61 miliardi per il 1997.



Marocchini espulsi dall'Italia vengono imbarcati a Linate

Consiglio Generale degli Italiani all'Estero

Il momento politico richiede uno sforzo da parte di tutti. E' necessario articolare nei prossimi mesi una vera e propria piattaforma di proposte per raggiungere in tempi brevi, un consenso su come realizzare un pacchetto di riforme per l'emigrazione. Credo che su questo punto si possa essere tutti d'accordo e credo che la Terza Conferenza mondiale sull'emigrazione possa essere utile a definire questi obiettivi in modo concreto, individuando anche i percorsi legislativi per arrivarci nel più breve tempo possibile.

I lavori della prossima sessione del Cgie ci consentiranno, anche in preparazione del documento di programmazione triennale, di consolidare una nostra posizione unitaria e di rendere visibile lo stato dell'emigrazione italiana nel mondo. Credo si debba partire proprio da ciò, dalle esigenze, dai bisogni e dalle aspirazioni delle persone nonché dai dati oggettivi di cui disponiamo e di cui abbiamo bisogno nelle nostre analisi.

Il contributo dell'Australia parte dai dati statistici e dalla conferma dell'invecchiamento della popolazione di lingua italiana - il 90% in età superiore ai 35 anni con un'età media di 54 anni rispetto alla media nazionale australiana di 28 anni. Tutto ciò pone in primo piano i problemi della Terza età e le questioni previdenziali sulle quali ancora sono necessari interventi legislativi.

In materia previdenziale nel documento australiano si identificano quattro priorità: il riordino di tutta la materia delle pensioni in regime internazionale, la rapida ratifica del nuovo accordo di sicurezza sociale tra Italia ed Australia, una migliore e più efficiente gestione INPS per quanto riguarda le pensioni internazionali ed in particolare i ricorsi e le ricostituzioni, la rapida attuazione della riforma del calcolo prevista dalla riforma all'art. 3 comma 15 della legge 8 agosto 1995 n. 335.

Importante infine segnalare l'esigenza di una seria articolazione degli interventi assistenziali che dovrebbero essere di-

*Il documento triennale del Cgie
deve essere momento
di riflessione e proposta.
Utile una Terza Conferenza
mondiale dell'emigrazione.*

di Marco Fedi, rappresentante
al Cgie per l'Australia

retti alle problematiche che oggi maggiormente colpiscono la Terza età, dalle gravi conseguenze dell'alzheimer e della demenza fino alle ragioni per sostenere spazi di autonomia ed indipendenza per gli anziani.

In rapporto alle questioni della partecipazione democratica, pur sostenendo la necessità che l'esercizio del diritto di voto si concretizzi attraverso la rappresentanza diretta alla Camera ed al Senato - premettendo comunque che le legittime preoccupazioni di alcuni governi, tra i quali quello australiano, debbano

essere affrontate in sede diplomatica ed anche legislativa e comunque con ipotesi di veri e propri accordi - è necessario che si sviluppi un quadro di riferimento complessivo che fissi dei principi di partecipazione democratica entro i quali poi consentire il massimo di democrazia. Evidente pertanto che se si dovesse optare per la rappresentanza dall'estero sarebbero sufficienti solo dei ritocchi, delle micro-riforme, a Comites e Cgie. Di altro spessore sarebbero le riforme, invece, se si dovesse optare per un esercizio del voto per i collegi italiani. In ogni caso vanno rispettate e capite le posizioni di Paesi come l'Australia quando queste tendono ad affermare una posizione di principio su questioni di integrazione e di partecipazione politica locale: vanno respinti i tentativi di interpretare queste posizioni con un favorire il voto in una direzione piuttosto che l'altra anche perché queste sarebbero ingerenze nella vita politica di un'altro Paese.

Sono certo che queste ingerenze sono il frutto della demagogia di qualcuno o di una errata interpretazione dei fatti da parte della stampa.

Anche il migliore degli schemi di democrazia partecipativa, però, rischia di fallire se alla base non si consolida una politica verso gli italiani all'estero ed un'azione tesa alla affermazione dei diritti delle persone, anche se queste vivono all'estero.

Tra le proposte quindi - oltre al riordino delle pensioni in regime internazionale - deve essere quella del rafforzamento qualitativo della rete consolare e del rafforzamento della rete dei servizi attraverso i Patronati e le associazioni dell'emigrazione. E' possibile far ciò guardando alle aree di sperequazione ed agli sprechi: gli attacchi alla Finanziaria 1996 da parte di alcune forze politiche rischiano di portarci nuovamente sul terreno della facile demagogia.



Minatori italiani a Wonthaggi, Victoria: 1936

E' Verona la città più ricca

Le provincie più ricche d'Italia sono: Verona, Modena, Ravenna e Bologna. Le più povere sono: Crotone, Agrigento, Trapani e Vibo Valentia.

Sono questi alcuni dei dati contenuti nell'atlante delle provincie italiane, la pubblicazione curata dall'UPI (Unione delle Provincie d'Italia) che è stata presentata nel corso della XXIX Assemblea congressuale generale avvenuta a Roma. Al Congresso dell'Unione delle Provincie d'Italia parteciparono cento presidenti di Provincia (99 più un Commissario di Trieste, non parteciparono invece le tre Province autonome), 100 assessori delegati (uno per provincia), 121 delegati (un delegato ogni 500 mila abitanti), e i 18 presidenti delle Unioni Regionali delle Provincie.

Questi sono alcuni dati contenuti nella radiografia territoriale provinciale dell'Unione Province Italiane. Nella pubblicazione viene confermata la disparità nord-sud che divide il Paese: una vera e propria "linea-Maginot" attraversa l'Italia centrale sull'asse Pescara Viterbo.

A sud di questa linea immaginaria tutte le provincie - tranne Messina, Siracusa e Ragusa - hanno più del 90% dei comuni con Prodotto Interno Lordo (PIL) pro capite inferiore alla media europea, media stimata in 23 milioni e 981 mila lire annui per unità produttiva.

In nove comuni su 10 di Calabria, Basilicata e Sicilia orientale i redditi pro capite sono inferiori al 75% della media CEE. Le provincie più ricche sono quelle dell'area centrale padana (Bologna, Modena, Reggio Emilia, Parma e Mantova) seguite da Aosta. E ciò, nonostante recenti stime di fonte Cee avessero indicato nel Nord Est (Veneto e Friuli Venezia Giulia) il comprensorio regionale più ricco d'Europa.

Il rapporto fra i dieci Comuni più ricchi e i dieci Comuni più poveri nella stessa provincia - si legge in una nota dell'UPI - da' un indice di squilibrio che vede primeggiare Bolzano, Verbania, Lucca, Cuneo e Brescia al Nord (cioè aree con un significativo territorio montano) e Salerno, Vibo Valentia, Cosenza,

Benevento ed Avellino al Sud. Le provincie più equilibrate, al contrario sono: Lodi, Venezia, Firenze, Perugia e Siena.

49 provincie italiane su 103 non hanno sul loro territorio più di un centro con oltre 30 mila abitanti, solo 28 non hanno ambienti di montagna. Sono questi ultimi, come è evidente, a produrre le situazioni di maggior squilibrio. Agricoltura di montagna e zootecnia non sono infatti in grado di produrre un reddito significativo, in particolar modo nelle regioni del Mezzogiorno.

La provincia con più comuni sul suo territorio è Torino (con 315), quella che ne ha di meno è Trieste (con 6). Le

migliori rete di trasporto sono concentrate - conclude l'indagine dell'UPI - nelle provincie della Lombardia e del basso Veneto, in tutta l'Emilia Romagna e nella Toscana. In queste zone oltre il 70% dei residenti usufruisce di condizioni agevolate negli spostamenti a brevi e a medio raggio. Le zone, al contrario, più critiche sono nella provincia di Campobasso, Enna, l'Aquila, Isernia e la Sardegna settentrionale.

Per quanto riguarda il turismo le provincie con più marcatamente caratterizzazione sono quelle dell'arco alpino (Bolzano e Aosta in assoluto ma anche Sondrio, Belluno e Verbania), seguite da Savona, Imperia, Rimini e Gorizia. Viene così sfatato il mito della Romagna capitale italiana del turismo.

fullPress

UE: nel luogo l'Italia composta da 15 stelle azzurre



Roma. Quindici stelle azzurre che formano una penisola stilizzata con Sicilia e Sardegna comprese su uno sfondo bianco. L'anno (1996) ed una piccola bandiera italiana. Questo sarà il logo del semestre di Presidenza italiana dell'Unione Europea. Lo hanno presentato lo scorso mese a Palazzo Chigi il Presidente del Consiglio Lamberto Dini ed il ministro degli Esteri Susanna Agnelli. Dini ha annunciato che il Consiglio Europeo si svolgerà il 22 e 23 giugno a Firenze. L'avvio della Conferenza intergovernativa si terrà a Torino, probabilmente in una data di inizio primavera.

(Agi)

Di Pietro: nuovi partiti non servono

Non mi sembra proprio il caso di avventurarsi nella formazione di un nuovo partito. Si finirebbe per disperdersi, con l'andare del tempo, fra i tanti "cespugli" che qua e là già invadono la politica italiana". E' quanto scrive Antonio Di Pietro nella sua rubrica sul settimanale *Oggi* in risposta ad una lettera di un lettore che gli chiede se sia arrivato il momento di una nascita di un nuovo partito a lui legato. "Forse - prosegue Di Pietro - sarebbe meglio sostituire i cosiddetti "partiti pesanti", fatti di strutture sempiterni ed elefantache, con movimenti di opinione preelettorali aventi solo lo scopo di raccogliere sotto un'unica bandiera le persone più competenti e disponibili".

"Queste persone - spiega Di Pietro - animate da un unico spirito di servizio, da subito e da prima del voto, dovrebbero indicare i ruoli che intendono ricoprire, i programmi, gli obiettivi e i mezzi per raggiungerli. All'interno di tali movimenti, chiamiamoli pure Poli, non dovrebbero trovare più posto "nicchie" e "sottosigle" fatte di individualismi, distinguo, parzialismi e voglia di emergere da parte di un sottogruppo rispetto ad altri".

Nella sua lunga ed articolata risposta Di Pietro dopo essersi detto d'accordo che i vecchi partiti non sono stati distrutti, difende il ruolo dei partiti sottolineando che non è al sistema dei partiti che è dovuta la corruzione che si è conosciuta ma all'uso che ne è stato fatto in funzione di interessi privati. "I partiti - scrive Di Pietro - sono essenziali per la gestione democratica del Paese se a guidarli ci sono sempre e solo persone mosse da spirito di servizio. Essi sono la voce del popolo (...) invece l'assenza di una gestione democratica ha impedito il tempestivo ricambio generazionale, ha generato la prassi del voto di scambio e ha comportato il rastrellamento delle tessere". "Occorre, ora e subito - afferma Di Pietro - invertire la rotta e di questo deve farsi carico l'istituzione per eccellenza e cioè il popolo, che deve alzare

la voce sia tornando a farla sentire con vigore contro ogni distorsione o involuzione democratica, sia alzando il livello morale dei propri rappresentanti, in occasione dell'esercizio del proprio diritto di voto".



Antonio Di Pietro

Di Pietro: "si candidi da noi" dicono i concittadini

Se Antonio Di Pietro deciderà di entrare in Parlamento dovrà essere eletto nel Molise. Questo è quello che vogliono, a Montenero di Bisaccia, i concittadini dell'ex magistrato. La ferma richiesta sarà fatta al protagonista di Mani Pulite da un comitato civico disposto a sostenerlo nella campagna elettorale. "Non è un tipo che si fa comandare", ha affermato Mario D'Ascenzo, suo amico d'infanzia. "Se entrerà nella scena politica, lo farà da leader". Un auspicio a sciogliere la riserva arriva anche dal Presidente del consiglio regionale, il piediessino Antonio D'Ambrosio, coetaneo di Di Pietro e originario di Petacciato, paese limitrofo a Montenero. "Non è un uomo di tattica - ha affermato - per questo deve far sapere cosa vorrà fare. Il suo eventuale impegno parlamentare aiuterà la politica a fare un passo avanti e a darle maggiore stabilità. Sono convinto, comunque, che una sua scelta definitiva rappresenterà un elemento di chiarezza per sè e per la politica".

Spostata "l'Ultima cena"

L'Ultima cena di Gesù con gli Apostoli non fu giovedì santo ma il martedì precedente. Inoltre il pasto che fu consumato era rigorosamente vegetariano. E' l'ultima novità in fatto di religione. Questa affermazione è stata fatta recentemente dal biblista Luigi Moraldi, docente di ebraismo e lingue semitiche comparate all'università di Pavia, secondo il quale una lettura attenta dei vangeli sinottici consente di stabilire con sufficiente certezza che quella liturgica non è la reale cronologia della settimana santa. Così Gesù sarebbe stato arrestato già la sera di martedì. Altrimenti non sarebbe stato possibile celebrare ben tre processi (quello dei sacerdoti, quello di Erode e quello di Pilato) nella sola mattinata di venerdì, come invece afferma la tradizione. Anche se durante l'Impero Romano i tempi giudiziari dovevano essere più brevi di quelli a cui ormai siamo abituati. Ma non è questa dei tempi l'unica

"novità". Una ipotesi che trova diverse conferme è anche quella per cui l'Ultima Cena sarebbe stata celebrata secondo la tradizione degli Esseni, una setta ebraica particolarmente rigorista che a Pasqua non mangiava l'agnello ma solo le erbe amare. Gesù non era Esseno ma, spiega il sacerdote archeologo Mario Canciani, parroco della chiesa romana di San Giovanni dei Fiorentini, il cenacolo dove si riunì con gli Apostoli veniva concesso gratuitamente dagli Esseni se si seguivano i loro costumi. Le "prove" di questa affermazione mons. Canciani le ha raccolte in un libro suggestivo, "Ultima Cena degli Esseni", presentato alla stampa proprio dall'autorevole prof. Moraldi. Con grande gioia degli animalisti, presenti in gran numero, che da anni appoggiano la personale battaglia di don Canciani in difesa degli agnelli "barbaramente uccisi ad ogni Pasqua". Una tradizione ebraica che è stata poi trasportata nella chiesa cattolica.

E' stato inaugurato il 5 agosto l'ILCSA, Consiglio di Lingua Italiana del Sud Australia, sezione locale del Consiglio di Lingua Italiana nazionale creatosi all'inizio dell'anno in seguito al convegno "La Lingua Italiana verso il 2000" (Università di Tecnologia del Victoria - settembre 1994).

L'ILCSA è composto dai rappresentanti di enti italo-sud australiani che sono coinvolti nell'insegnamento e nella divulgazione della lingua e della cultura italiana.

Il suddetto comitato si costituisce a sostegno ed a difesa della lingua italiana in S.A., presso le istituzioni scolastiche e non scolastiche del S.A., mettendosi in rapporto con le pubbliche istituzioni locali.

Recenti provvedimenti del "National Language Policy" hanno causato delle preoccupazioni e, di conseguenza, sono state avviate alcune iniziative a riguardo. Alcune statistiche elaborate recentemente dal Prof. Carsaniga dell'Università di Sydney indicano con chiarezza le fonti delle nostre preoccupazioni:

- In Australia ci sono quasi 200.000 studenti iscritti nei corsi di italiano a livello elementare. Meno di un quarto di questi proseguono i loro studi di italiano fino alla fine della scuola secondaria.

Un'ulteriore diminuzione di iscritti si manifesta fra l'undicesimo anno e la maturità. Nel 1994 il numero totale di studenti di lingua italiana iscritti alla maturità era sotto i duemila

- L'attuale programma di lingue del Governo Federale, basato su una relazione di Rudd (1994), ha proposto un enorme incremento di fondi per l'insegnamento delle lingue asiatiche e cioè l'indonesiano, il coreano,

The Italian Language Council

il giapponese ed il mandarino. E' bene, comunque, rivelare che da questa relazione siano state ignorate lingue asiatiche come il vietnamita (50 milioni di utenti) ed il thailandese (30 milioni).

A proposito di questa situazione di crisi della lingua italiana, il Consiglio per la Lingua Italiana del S.A. vorrebbe iniziare una campagna di promozione in collaborazione con altre organizzazioni interessate.

Riteniamo che il ruolo dell'associazionismo italiano del Sud Australia potrebbe essere una forza propulsiva in questa "nuova" fase di divulgazione della lingua italiana. Siamo sicuri che i numerosi clubs e associazioni italiani locali desiderino vedere i giovani imparare la loro lingua d'origine non solo in termini di recupero linguistico-culturale, ma anche come prospettiva di lavoro e di studio. Il ruolo dell'associazionismo potrà essere quello di aiutarci ad acquistare velocità attorno alle iniziative proposte.

Le iniziative cui si è pensato per iniziare questa campagna pubblicitaria sono:

- Serate di cinema ospitate dai vari clubs italiani, per promuovere la lingua e la cultura italiana

- Scambi fra gli studenti che studiano l'italiano nelle Università e quelli che lo studiano nelle classi ospitate dai clubs, per intensificare le attività linguistiche-culturali fra i giovani

- Attività di informazione da parte

dell'ufficio scolastico del Consolato d'Italia relativamente alle modalità di accesso alle istituzioni linguistico-universitarie italiane, per coloro che fossero eventualmente interessati

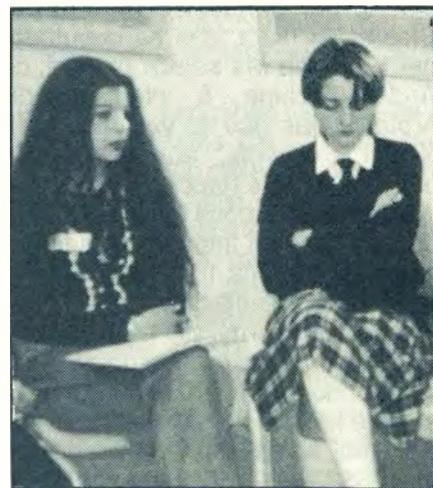
- Giornate di informazione presso Università locali sui corsi di italiano, offrendo agli studenti dettagli rilevanti per le loro scelte accademiche

- Una campagna informativa tramite le radio locali per discutere le scelte delle istituzioni scolastiche riguardo la lingua italiana

- Un incontro col Ministro dell'Istruzione, On. Rob Lucas, per farlo partecipe delle nostre preoccupazioni.

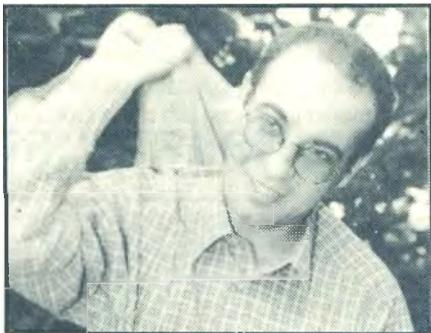
Altre iniziative proposte dall'ILCSA saranno immediatamente comunicate alla comunità italiana tramite i clubs e le associazioni.

Per il comitato, Prof.ssa Margaret Baker, Presidente dell'ILCSA, Dott.ssa Enza Tudini, Vice Presidente



Oscar: Tornatore, sono felice su unanimità per "Uomo Stelle"

"Sono felice soprattutto perché la commissione ha espresso un voto all'unanimità. Però non ho preso la segnalazione per un giudizio di merito. Credo che abbia prevalso questo criterio: il mio film ha qualche buona possibilità di affrontare i meccanismi farraginosi delle nomination". Così Giuseppe Tornatore, che era a Firenze alla fine dello scorso mese per presiedere la giuria a "France Cinema", commenta la notizia che il suo film, *L'uomo delle stelle*, rappresenterà l'Italia nella corsa alla nomination per l'Oscar straniero.



Giuseppe Tornatore

"Attualmente - ha detto ancora Tornatore - *L'uomo delle stelle* è stato comprato dalla Miramax che lo di-

stribuirà negli Stati Uniti. Stanno già preparando il lancio del film che, se uscirà nelle sale americane entro il 31 dicembre, per regolamento potrebbe concorrere alla nomination anche per tutte le altre categorie. Però la Miramax potrebbe decidere anche di ritardare l'uscita a febbraio, per sfruttare la pubblicità della selezione per l'Oscar straniero. Vedremo. Là stanno lavorando talmente bene che mi affido alle loro decisioni. Sono solo contento che il titolo previsto in un primo tempo, *Starman*, sia stato scartato. Non mi piaceva, mi fa pensare a *Star Trek*".

Chiara Mastroianni, vorrei lavorare in Italia

"Ho sempre vissuto in Francia, perciò finora ho ricevute proposte solo da registi francesi. Mi piacerebbe lavorare in Italia, ma suppongo che poca gente sappia che so parlare l'italiano". E' il desiderio espresso da Chiara Mastroianni, 23 anni, figlia di Marcello e Catherine Deneuve, che lo scorso mese si trovava a Firenze, assieme alla madre, per partecipare a "France Cinema". Chiara, che ha debuttato nel 1993 con *Ma saison préférée*, di André Techine, è interprete di Xavier Beauvois, attualmente in uscita nelle sale francesi ma tutt'ora privo di distribuzione in Italia. Oltre a parlare dei suoi impegni presenti e futuri nel cinema francese, Chiara Mastroianni, sollecitata dalle domande dei giornalisti, ha dedicato solo qualche battuta alla sua carriera in rapporto ai genitori. In particolare, a chi le ha chiesto giudizi sui film di entrambi, ha risposto dicendo di non averli visti tutti, "ma credo che il più

bello di mio padre sia *Otto e 1/2* e il migliore di mia madre *Bella di giorno*.

Wim Wenders firma campagna Ariston

"Dopo aver curato nei dettagli, funzionalità, prestazioni ed estetica dei nostri elettrodomestici e dopo aver dato ad essi un nome, come nel caso di Margherita, abbiamo pensato che fosse giunto il momento di dare loro anche un'anima e nessuno meglio di Wim Wenders poteva interpretarla". Lo ha dichiarato Vittorio Merloni, Presidente della Merloni Elettrodomestici, presentando la nuova campagna pubblicitaria Ariston, presso la sala Volpi al Lido di Venezia, in occasione della Mostra Internazionale del Cinema.

Quanto a Wim Wenders, ha spiegato così la scelta di dirigere gli spot della nuova campagna pubblicitaria Ariston: "mi piace - ha detto - l'appeal tecnologico dei prodotti Ariston. Io stesso sono completamente circondato da una tecnologia innovativa e di stile ed in ogni occasione comprei un prodotto che unisce il design

essenziale e funzionale con le nuove caratteristiche tecnologiche".

Da questi concetti, espressi da Merloni e Wenders, è nata la nuova campagna formata da tre spot, che è cominciata ad essere trasmessa dal 17 settembre, dalla televisione italiana. Ai tre spot, i primi diretti dall'autore di *Paris, Texas*, fa da cornice allo slogan ideato dall'agenzia Armando Testa "Con Ariston la casa vale di più".

Il volto di Fellini su due monete

Il volto di Federico Fellini comparirà su due monete, una d'oro l'altra d'argento, coniate dalla Zecca di Francia. Si tratta di un'emmissione speciale dedicata al centenario del cinema, che ricorre nel '95. Tra i visti celebri effigiati sulle medaglie, ci saranno anche quelli delle star cinematografiche Greta Garbo, Arletty, Romy Schneider e Audrey Hepburn. Altre due monete, invece, sono destinate a celebrare il 300 anniversario della morte del favolista e scrittore Jean de la Fontaine.

Celluloid Selections

We conclude our contribution to the commemoration of the centenary of cinema this month, with lists of favourite films sent to us by 2 of our readers

Joan Huggett, Bowral, NSW
Les Enfants du Paradis (France)
La strada (Italy)
Key Largo (USA)
The Mute (Korea)
Woman in the Dunes (Japan)
The Tortoise and the Hare (Italian advertisement for Pirelli Tyres)
Midnight Cowboy (USA)
Taking Off (USA)
Mouth to Mouth (Australia)
A Month of Sundays (USA)

Anna Ceravolo, Milano, Italia
Cinque ragazze e una corda. E' un film taiwanese trasmesso per la prima volta in Italia quest'inverno all'interno di una rassegna di cinema di Taiwan. Un film che ha ottenuto il primo posto nella mia classifica personale occupato per anni dal secondo film che ho indicato successivamente. Il suicidio collettivo di cinque amiche, ognuna carica di una tragedia vissuta con dignità e pudore. Il linguaggio cinematografico è scarno, senza patetismi nel dolore; una lezione che l'occidente, tanto inclina al mélo, dovrebbe imparare.

Anni di piombo di Margareta Von Trotta. Due sorelle, le attrici Jutta Lampe e Barbara Sukova, mantengono indissolubilmente il loro legame anche quando una di esse sceglierà il terrorismo. La situazione della Germania anni Settanta, la complessità dei sentimenti e la loro espressione contenuta, tipicamente tedesca, in un intreccio narrativo psicologicamente perfetto che rasenta il thriller. Da una vicenda realmente accaduta.

Il ladro, il cuoco, la moglie e l'amante dell'inglese Peter Greenaway. Questo film non è collocabile in alcuna realistica dimensione spaziotemporale. A ricongiungere la storia è il verbo "mangiare" divenuto assolutamente in-

naturale e il "cibo", necessario e appagante, è trasformato in strumento di tortura, di morte, di colpa. **Mamma Roma** di Pier Paolo Pasolini, con una fulgida Anna Magnani costretta al "marciapiedi" ma che lotta per riscattarsi attraverso la posizione che il figlio potrebbe raggiungere - invano. Sullo sfondo una Roma popolare ed autentica, ancora oggi incredibilmente attuale.

Picnic at Hanging Rock. La prima volta che ho visto questo film dovevo avere più o meno dodici anni e mi aveva colpito molto. Anche qui si tratta di una storia veramente accaduta. Siamo nell'Australia vittoriana di inizio secolo. Durante una gita alcune ragazze scompaiono. Nessuna traccia. Interessante lo spaccato sociale illustrato nel film e il fascino terrificante del mistero.

Innamorarsi. Stando alla trama - due drammi coniugali che si imperniano sul nascere di un amore travolgente. Forse questo film non meriterebbe di essere citato - ma gli attori Meryl Streep e Roberto De Niro sono talmente bravi che metterlo nella lista diventa obbligatorio.



"Giovani e belli"

Roma. Anna Falchi è la protagonista femminile di *Giovani e belli* il nuovo film di Dino Risi. La Falchi posa con il regista durante una pausa delle riprese, sul set allestito a Piazza Navona. (Ansa)

Grande Schermo

Fair Game. Un'altra conferma della teoria che le top models sono cattive attrici. Cindy Crawford è un'avvocata inseguita dalla mafia russa (per Hollywood la guerra fredda non è finita), William Baldwin il poliziotto che la protegge. Tipico film di azione che ha poco da offrire. *

Show Girls. Film talmente scadente che non vale la pena parlarne.

Yvonne's Perfume. Interessante film ambientato in una cittadina francese nel '58, con un suggerimento implicito della guerra in Algeria. Il film tratta i rapporti tra un'attrice, un omosessuale e uno che ammette di "non fare niente nella vita". Film lento e sensuale. **1/2

Carrington. Siamo nel 1915. E' in corso la guerra di tutte le guerre. Intanto un gruppo di artisti e scrittori di Londra agiscono come se non ci fosse. Film basato sulla vita di Dora Carrington, nota pittrice dell'epoca, e i suoi intrighi amorosi ed la lotta psicologica contro la certezza della morte. Emma Thompson è bravissima nella sua semplicità. **1/2

The Madness of King George. E' l'anno della scoperta bianca dell'Australia. Intanto in Inghilterra, il Re si lamenta che gli Stati Uniti, "le Colonie", non sono più nelle sue mani. Contemporaneamente ad esporre la follia di una monarchia (il movimento repubblicano dovrà accogliere con allegria questo film), questo film inglese ci presenta intelligentemente un personaggio d'eccezione, un Re, un po' anticonformista, che ha gli stessi dubbi e paranoie di tutti noi. Da vedere per le scene sul funzionamento del sistema parlamentare Westminster. ***1/2

Exotica. E' il secondo film (questo è un thriller erotico dal Canada) che usa il fenomeno delle Lap Dancers (il primo è *Show Girls*), che in certi locali è un modo di ballare di donne nude attorno a uomini seduti e vestiti. Si aspetta adesso forse il più noto, quello con Demi Moore, *Strip Tease*, che dovrà uscire sugli schermi australiani alla fine dell'anno. **

La nostra graduatoria

(*) mediocre (**) discreto (***) buono (****) ottimo (*****) eccezionale

Maschera

Spazio di applausi
ripeterò il mio numero
su questo palcoscenico di carne.

Sentirò con ansia
rinascere in voi
le espressioni monche
del mio personaggio.

Ma ho paura
del ghigno ironico
morente da tempo
nello specchio del retroscena.

Giorgio Mariotti

Mask

Sated with applause
I will repeat
my performance
on this stage
of flesh.

I will anxiously perceive
the broken phrases
of my character
reviving in you.

But I fear
the mocking sneer
for a long time fading
in the mirror of the backstage.

Giorgio Mariotti

Senza riparo

Tutte le creature di terra
fuggono di notte il cielo,
tutti i miti
garantiscono
di notte
un ricovero agli eroi.
Vorrebbe nascondersi, lo,
e non ha luogo
per ineffabile peccato di superbia.

Giorgio Mariotti

No place

All men
have a home, at night.

All myths,
at night, secure
a harbour to heroes.

Hermits need a cave
when the sky unveils
to measure men.

He would like to hide, I,
and has no place,
has killed all possible hosts
for a nameless sin of pride.

Giorgio Mariotti

Giorgio Mariotti è professore di Lettere, approdato a Canberra alla fine di agosto. E' nata a Macerata nel 1936 ed ha insegnato per trenta anni a Roma in una Scuola superiore. Giorgio si diletta a scrivere qualche cosuccia sia in prosa che il linguaggio poetico.



War in Italy 1943-1945: A Brutal Story

War in Italy is the first authoritative, comprehensive and detailed account of the Italian campaign to take full account of the Italian dimension, and to revise the dismissive views so often expressed about the Italian military contribution. The book draws on Mussolini's papers, British, Italian and Vatican archives, and evidence that emerged at the post-war trials. The English author Richard Lamb has a deep understanding of Italy and the Italians. Mario Ciriello wrote in *La Stampa*: "Rarely has an Anglo-Saxon scholar told with greater understanding our tribulations, our guilt, the depths to which we sank and our glory".

Penguin Books, \$16.95

A Different Light: Ways of Being Australian

by Helen Chryssides

Harper Collins Publishers, \$18.95

An interesting collection of interviews with "successful migrants" like Bryce Courtenay (author), Elizabeth Jolley (writer), Helen Vatsikopoulos (journalist with SBS television), Gosia Dobrowolska (actor) and Wei li Xing and Xie Kun ("The Three Tenors"). Often the problem with these kind of books is the pervading justification given for migrating. The theory behind this line of thought, is

that only when migrants reach some kind of measurable success can they call themselves successful Australians. Thankfully, this book doesn't adopt this attitude.

Amongst the more insightful profiles, is the one of the author of *The Power of One*, and former media officer for Gough Whitlam, Bryce Courtenay, who has a uncluttered view of Australia's migratory history and in particular nationalism: "Eighty-seven per cent of this country don't know the lyrics to the national anthem. People say that's appalling. But that's one of the most splendid indications that these are a people who are free and are not going to die for their country. You die for humankind, you die for principle or something else, but you sure as hell are not going to die for a flag with five stars in it". Polish actor Dobrowolska, known to many in her role in *Silver City*, offers a familiar story to migrants of a non-English speaking background: "I didn't want to eat one because *pies* (pronounced "pea-yes") in Poland means dog. I thought they were eating dog meat. I was sure about that, absolutely". The book is rewarding and written in a simple, unassuming style.

Cinderellas no more

Protagoniste non spettatrici, 10 years of the National Italian-Australian Women's Association
by Joanna Savill

Cinderellas no more chronicles the

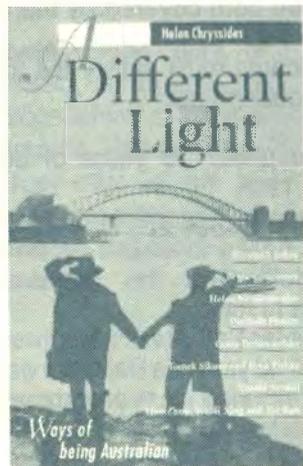
achievements of the association which was formed in 1985 to give Italian-Australian women a voice, not only in their own community but in the community at large, to enable them to participate in society to whatever extent they chose.

In her introduction to the book, Franca Arena discusses the origins of the association commenting on the various human rights movements, including the women's movement and the movements for ethnic and Aboriginal rights which began in the 1970s. This served to highlight the need to gain recognition for the women of non-English speaking backgrounds, which in turn led to the organisation of a conference for Italian-Australian women to get together to share experiences and discuss problems.

Following this very successful conference the National-Australian Women's Association was set up firstly in NSW, and then in other states. The initial aim of the association was to provide a network for women of Italian background who had left their homes to emigrate during the wars and after, to a country where they could not speak the language and had no familial support.

In publishing the book, the women of the association wanted to highlight their achievements, celebrate their Italian heritage and document the history of their community for generations to come.

To obtain copies of the book contact Laura Didone on 02-481 0167. Cost of book including postage is \$20.



Scholarships offered by the Italian government for the 1996/97 academic year

There are two types of scholarships offered by the Italian government for Australian citizens: short term and long term. The amount is 1.000.000 Lire per month for university courses and 1.200.000 Lire per month for post-graduate courses and summer courses.

All applications must reach the Italian Consular offices or the Embassy, no later than 12 February 1996.

Scholarships can be awarded to study or conduct research in Italy in any discipline.

Priority will be given to the following streams: courses on Italian language, literature (with particular reference to Italian literature), science, arts - including restoration and the restoration of monuments.

For the language stream, courses can be accessed at Italian institutions that operate in this sector, namely, the Università degli studi, the Università per stranieri in Perugia and in Siena and other state institutions that specialise in the teaching of Italian to foreigners.

For arts scholarships, students can apply to the following institutions: Musical Academies and Conservatories, Accademia Nazionale di S. Cecilia, art Academies, restoration Institutions, dance and dramatic art Institutions, Centro Sperimentale di Cinematografia.



For research and for any other type of study, the following are accessible: universities, research centres, research laboratories, libraries, archives and museums.

Scholarships cannot be awarded to attend courses at foreign institutions in Italy, or at studios or laboratories that are privately owned.

For those wishing to apply for a scientific scholarship, a study program must be presented outlining precise objectives agreed upon with the persons in charge at the university, laboratory, or research centre.

The scholarships offered by the Italian government, within the framework of cultural agreements between Italy and Australia, provide only for a material payment: accommodation must therefore be arranged by the applicant.

Short term scholarships

These are for linguistic courses in Italy for the duration of two or three months. They include a reduction in enrolment fees at Italian institutions but do not include any type of accommodation nor flight assistance, which must be both covered by the applicant.

Applicants must satisfy the following requirements:

- a) be under 35 years of age at 12.02.1995
- b) have a reasonable understanding of Italian to enable an effective undertaking of the improvement course in Italy
- c) possess a Bachelor degree or be in the final year of a Bachelor degree.

The following must accompany the application:

1) Application must be made on the appropriate forms (available from Consular offices or FILEF offices), fully filled out, with each copy signed. A passport-type photo of the applicant must be attached to each copy. In the top right-hand corner of the first page of the application, the letters S.T. (SHORT TERM) must be written (6 copies)

2) High School Certificate (including the Record of Achievement) (6 copies)

3) University academic record or certificate detailing subjects studied (6 copies)

4) Information about any other qualification or study the candidate believes will help in the awarding of the scholarship

5) At least two presentation letters by Australian academic authorities (6 copies)

6) Curriculum vitae in Italian and hand-written by the candidate (6 copies)

7) Program of course/s intending to undertake in Italy, naming the pre-selected institution where the course/s will be undertaken (6 copies)

8) Birth certificate OR photocopy of the front information pages from your passport (6 copies)

9) A declaration (available from Consular offices) which says that in the event of being awarded a scholarship, the candidate must forward any missing information to the Consular office (6 copies)

10) A list, signed by the candidate, of the documents and information included in the final application

Failure to provide all documents requested will forfeit the possibility of being awarded a scholarship.

Long term scholarships

These are for a period of 6 to 8 months for study or research in Italy.

Applicants for long term scholarships must satisfy the following requirements:

a) be under 35 years of age at 12.02.1995

b) have a good understanding of Italian to enable the effective undertaking of the chosen course/s in Italy

c) possess a university qualification equivalent to an Italian degree: that is, not less than a 4 year course at an Australian university.

The following must accompany the application:

1) Application must be made on the appropriate forms (available from Consular offices or FILEF offices), in 6 copies, fully filled out and each copy signed. Also, a passport sized photo of the applicant must be attached to each copy. In the top right-hand corner of the first page of the application, L.T. (LONG TERM) must be written

2) High School Certificate (including the Record of Achievement) (6 copies)

3) University qualification information (Degree, Master Degree or Bachelor), with academic records (6 copies)

4) Copy of papers of works published (excluding research papers or essays). Any other scientific titles or qualifications to support the application (6 copies)

5) At least two presentation letters by Australian or international academic authorities (six copies)

Those intending to conduct research in Italy or enrol in a single course must also forward an acceptance letter (6 copies) of the Italian lecturer or the organiser of the single course that outlines his/her agreement to the research program and attests his/her availability to supervise the course or research

6) Curriculum vitae in Italian and hand-written by the candidate (6 copies)

7) Detailed program of course/s

intending to undertake in Italy (6 copies)

8) Birth certificate OR photocopy of the front passport pages (6 copies)

9) A declaration (available from Consular offices) which says that in the event of being awarded a scholarship, the candidate must forward any missing information to the Consular office (6 copies)

10) A list, signed by the candidate, of the documents and information included in your final application

Failure to provide all documents requested will forfeit the possibility of being awarded a scholarship.

For further information contact the Consular office in your state or the FILEF office in South Australia

Cecchi Gori: ecco la pay-tv



Roma. Dopo il decreto legge che liberalizza le pay-tv, per primo a scendere in campo è il produttore cinematografico Vittorio Cecchi Gori, neo proprietario dei canali tv Telemontecarlo e Videmusic. (Ansa)

Trionfo per Renato Zero

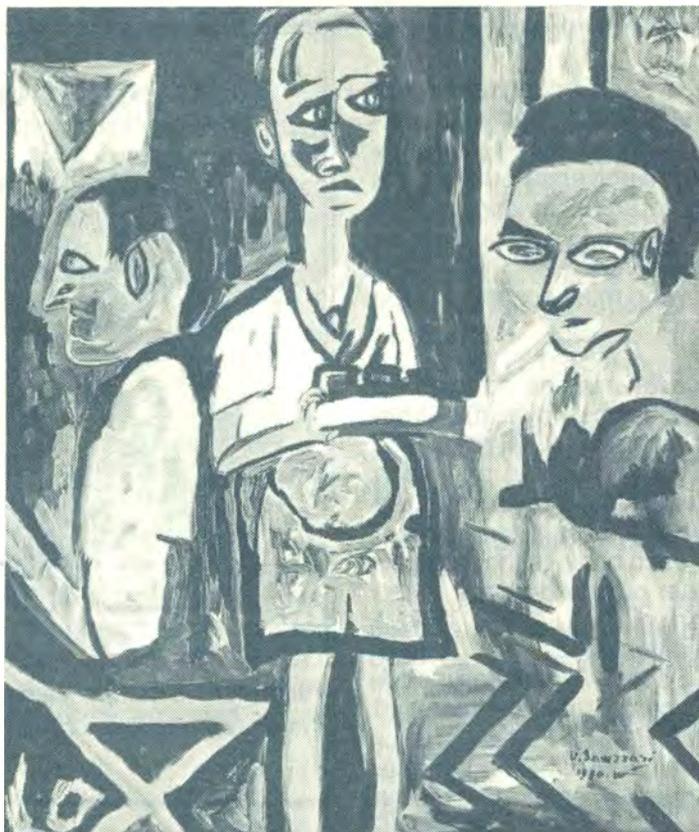
Roma. Dopo anni di silenzio, è tornato sul palcoscenico romano il cantante Renato Zero, proponendo le sue ultime creazioni, ed è stato subito un successo. (Ansa)



Maybe you'll remember Manzonei, the contemporary painter (more inclined towards scatological humour than his famous 19th century namesake, Italian writer Alessandro Manzoni, known to Australian audiences for the TV serial *The Betrothed*). He (the painter) canned his faeces, marked the tins by date of "production", so to speak, and sold them to art collectors all over the world under the title *merde d'artiste*. And you'll certainly remember Marcel Duchamp who, as early as 1913, installed a urinal (of the sort, we, vertically challenged men, have difficulty reaching in pubs) in a museum, together with other "ready made" or "found" objects. The message was that, because an artist affirmed these objects as "art" they were immediately invested with the essence, the *quidditas* of art. Umberto Lavezzari also plays with scatological themes. He gives some of his paintings titles such as *Fart in a Meadow* and *Anonymous Farts*. Like his distinguished predecessors, the artist uses the evident irony as an affirmation of his freedom and of his fantasy over convention. In Lavezzari - a man in his third age without formal artistic education - the choice is also an indication of unusual courage. You see, the paintings Lavezzari titles "farts" are representations of circles in lively colours. And a circle is also the

Umberto Lavezzari, painter

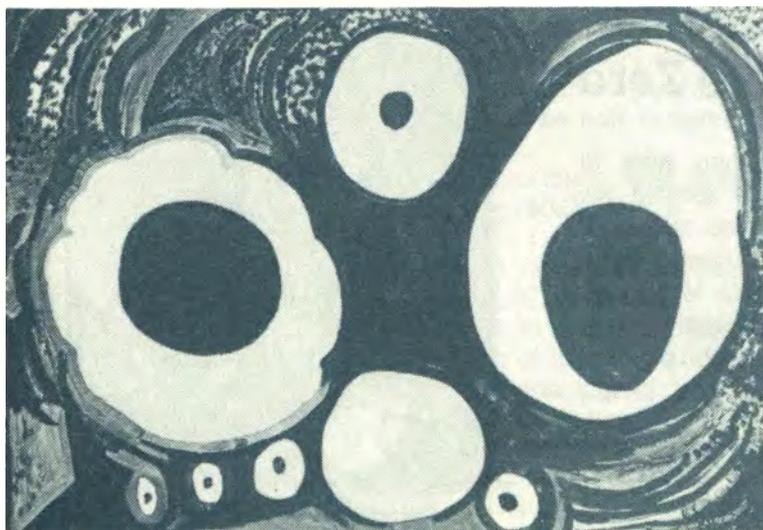
Review by Paolo Totaro (a slightly shortened version appeared in Italian in *La Fiamma*)



The Young Waitress, Carmen

omphalos, the centre, the symbol of perfection with neither beginning nor ending. Eternity, in other words, or even God in the Arryan tradition. In Lavezzari, a profoundly civilised man, I detect more a willingness to play with signs than with what

is meant by them. From a strictly painterly point of view, however, some of his other, more conventionally titled paintings interest me more. For instance, the very poetic *The Young Waitress, Carmen*, with its pre-cubist quotations, and *Landscape on Lady Jane Beach*, with its powerful surrealist allusions. In all of his paintings, there is evidence of a talent bursting out of a man who, in other times, may have been defined as "old", and of an ongoing search for techniques functional to the message. In some instances he experiments with extremely difficult abstract compositions (as in *The Backward Tribe*). Concluding, Lavezzari is a true, interesting artist who starts an exciting journey at a time when lesser men would think it's too late.



Geoff's Farts

Seconda guerra mondiale: l'Italia voleva l'Irak

ROMA - Agli inizi della seconda guerra mondiale nel mirino dell'Italia c'era anche la conquista dell'Irak e di altre regioni del Medioriente, obiettivi segreti di un'espansione concordata con Adolf Hitler e favorita dalle fazioni anti-britanniche dei popoli arabi. Le rivelazioni su uno degli aspetti più sconosciuti del conflitto bellico arrivano dai documenti riservati custoditi a Roma presso l'Archivio Centrale di Stato e l'Archivio storico del ministero degli Esteri e pubblicati sulla rivista "Storia contemporanea". Dalle carte emerge che nella primavera del 1941 il regime fascista aiutò gli indipendentisti irakeni nella loro lotta contro gli oppressori britannici.

Il treno salva-vita

BOLOGNA - Sono stati quasi 18.000 i giovani che durante la scorsa estate hanno raggiunto le discoteche della costa romagnola a bordo del "Treno azzurro" o "Treno della notte". Il treno, un Etr 250 denominato Arlecchino con 180 posti a sedere su poltrone ultracomode ed un'ampia visuale panoramica, ideato dalla Regione Emilia Romagna che iniziò il suo servizio il 28 luglio, fino al 27 agosto ed ha portato giovani e famiglie sui luoghi del divertimento tra Ravenna e Cattolica, compiendo cinque corse notturne tra le 21,47 e le 05,20 del mattino successivo. Trasportando in media 700 persone per notte (con punte di 1600 pas-

seggeri a ridosso di Ferragosto), il "Treno azzurro" ha indubbiamente contribuito a ridurre il traffico automobilistico e, forse, il pericolo di incidenti sulle strade. La Regione Emilia Romagna sta pensando di proseguire su questa strada anche per l'anno prossimo, "rafforzando l'impegno - ha promesso l'Assessore ai Trasporti Vittorio Pieri - anche su itinerari diversi, non solo del divertimento puro e semplice ma anche culturali e artistici". L'iniziativa dell'Emilia Romagna si estenderà ad altre regioni.

Alcolismo: Cento morti al giorno

ROMA - "In Italia vi sono cento morti al giorno per abuso alcolico, contro i tre per la droga. Eppure "l'enfasi" che stampa, opinione pubblica e sanitaria pongono al problema droga, supera in modo smisurato l'attenzione che viene posta al dramma dell'alcolismo". Lo ha affermato il prof. Domenico Lombardi, primario di medicina e cardiologia dell'ospedale Cristo Re, nel corso del convegno "Alcolismo oggi. Aspetti fisiopatologici, clinici, terapeutici e psicosociali". Il convegno ha affrontato le grandi problematiche mediche e sociali dovute all'abuso di alcool nell'ambito di un sempre crescente rapporto di collaborazione tra mondo universitario e ospedaliero. "Un letto su cinque è occupato nelle strutture ospedaliere per malattie alcolcorrelate - prosegue Lombardi -, il 6% della popolazione prima dei 75 anni muore per una malattia da alcool. La metà circa degli incidenti stradali, dei

crimini violenti e degli infortuni sul lavoro avviene sotto l'influsso dell'alcool. Dai tre ai cinque milioni di italiani considerati bevitori eccedentali, pari all'8-11% della popolazione. Oltre mezzo milioni di alcolisti risultano essere seriamente malati e a rischio. Le spese che l'erario subisce per danni da alcolismo sono all'incirca il 6% del prodotto nazionale lordo, contro l'1,5-2% di introiti. Alla luce di questi dati - sostiene Lombardi - non si può continuare a considerare in modo marginale l'alcolismo".

Olimpiadi: "Roma tra le candidate più accreditate"

ROMA - "Roma, tra le 10 città che hanno chiesto di ospitare i giochi olimpici del 2004 è una delle più accreditate". Lo ha detto Juan Antonio Samaranch, presidente del Comitato Olimpico Internazionale, nel corso della conferenza stampa al termine del Consiglio esecutivo dell'Asoif, l'associazione delle 26 federazioni olimpiche estive. "L'appoggio del Governo e quello personale del presidente Dini, che ho avuto modo di incontrare - ha proseguito il numero 1 dello sport mondiale -, come l'appoggio unitario dell'amministrazione capitolina e del Coni, fanno sì che l'Italia sia tra le candidate più quotate. L'organizzazione olimpica italiana, poi, è tra le più prestigiose". Affinché la candidatura italiana diventi ufficiale dopo l'ok del Governo, che ha valutato positivamente il piano tecnico predisposto dalla Commissione di fattibilità e dopo aver stabi-

lito che c'erano tutte le condizioni per offrire la dovuta assistenza all'iniziativa, tutta la documentazione è stata consegnata a Losanna, sede del Cio, il 27 novembre. Comunque, solo nel settembre del 1997, si deciderà se i giochi mondiali previsti per il 2004 torneranno in Italia dopo ben 44 anni, da quando si disputarono a Roma nel 1960 quelle che sono rimaste nella storia come l'inizio delle Olimpiadi moderne.

Ustica, altri 20 ufficiali indagati

ROMA - Nuovo, decisivo impulso nell'inchiesta sulla strage di Ustica. Dopo le concrete ipotesi suggerite dalla perizia di parte civile circa la presenza di tre aerei vicino al Dc-9 dell'Itavia precipitato in mare il 27 giugno 1980, scattano altre venti incriminazioni per altrettanti ufficiali dell'Aeronautica e del Sismi. Nelle comunicazioni giudiziarie, spedite dall'infaticabile giudice istruttore di Roma Rosario Priore, si parla di favoreggiamento, falso ideologico e reticenza. Non si conoscono tutti i nomi degli inquirenti. Si sa solo che questa volta sono finiti al centro dell'inchiesta sulla morte degli 81 occupanti il Dc-9, i massimi vertici che si sono succeduti sia all'Aeronautica sia a Forte Braschi. Tra questi spicca il nome del generale Fiorito Di Falco, vicecapo del Sismi e poi rimosso dall'incarico dopo essere stato indagato da Priore e ora quelli di Giampaolo Argiolas, generale in pensione ed attuale capo di Civilavia, Franco Pugliese, già vicecapo di gabinetto dell'ex ministro della Difesa Lelio Lagorio.

Second world war: Italy wanted Iraq

ROME - At the beginning of the second world war Italy also had its sights set on conquering Iraq and other Mediterranean regions as part of a secret expansionist deal with Adolf Hitler and agreed upon by the Anti-British factions of the Arab peoples. This revelation of one of the lesser known aspects of the war was published in "Storia Contemporanea" and was drawn from secret documents held in Rome at the Central State Archives and the Historical Archives of the Foreign Affairs Ministry. The documents reveal that in Spring 1941 the fascist regime helped the Iraqi independent movement in its battle against the British oppressors.

The train that saves lives

BOLOGNA - Nearly 18,000 young people reached the Romagna coastal night-clubs last summer aboard the "Blue Train" or the "Night train". The train, an Etr 250 nick-named Harlequin, with 180 ultra-comfortable lounge-seats which allow a wide visual panorama of the scenery, was conceived by the Emilia Romagna Region. The service began on July 28 and ended on August 27, and transported young people and families to the "fun centres" between Ravenna and Cattolica, running five times between 9.47pm and 5.20am. Transporting on average 700 people a night (with 1600 passengers near Ferragosto), the "Blue Train" has undoubtedly contributed

to the reduction of vehicular traffic and, perhaps, the danger of road accidents. The Emilia Romagna Region is considering repeating the experience next year, "strengthening the service - promised the Transport Counsellor Vittorio Pieri - also on different itineraries, non only to strictly fun centres, but also to cultural and artistic locations". The initiative of the Emilia Romagna Region will be repeated in other regions.

Alcoholism: 100 deaths a day

ROME - "In Italy there are 100 deaths a day from alcohol abuse, against 3 from drug related deaths. And yet the "emphasis" that the media, public opinion and the health system place on the drug problem, exceeds in a disproportionate manner the attention placed on the problem of alcohol abuse". This is the message of professor Domenico Lombardi, chief physician and cardiologist at the Cristo Re Hospital, delivered at a conference entitled "Alcoholism today. Physiopathological, clinical, therapeutic and psychosocial aspects". The conference raised the big medical and social issues surrounding the abuse of alcohol in an environment in which collaborations between the university and hospital world is strengthening. "One hospital bed in five is occupied by alcohol related illnesses - Lombardi continued -, 6% of the population dies before they reach 75 years of age from alcohol related illnesses. About half of road accidents, of violent crimes and work related accidents occur under the influence of

alcohol. Between three and five million Italians are considered to be excessive drinkers, equal to 8-11% of the population. Over half a million alcoholics are seriously ill or at risk of being so. The public expenditure costs for alcohol related damages is approximately 6% of the gross national product, against 1.5-2% of income. In the light of these figures - Lombardi maintains - one can't continue to consider the alcohol problem a marginal one".

Olympics: "Rome amongst the most reliable candidates"

ROME - "Rome, compared to the 10 cities that have asked to host the 2004 Olympic Games, is the most reliable", announced Juan Antonio Samaranch, the president of the International Olympic Committee, during a press conference at the end of a meeting of the executive of Asoif, the association of 26 Federations of summer Olympics. "The support of the Government and that personally of president Dini, whom I had the possibility of meeting - continued the number one of the world sport organisation -, and the support of the capital's administration and of Coni, renders Italy one of the most favoured candidates. The Italian Olympic Committee, also, is one of the world's most prestigious". So that the Italian candidacy becomes official after the green light from the Government, which has valued positively the technical proposal presented by the feasibility Commission, and after having established that all the

conditions to support the initiative are in place, all the documentation was handed to Lausanne, the main office of the Cio, on November 27. However, only in September 1997 will the decision be made to return the Olympics to Italy, due to be held in 2004, after 44 years, when they were held in Rome in 1960, and which were heralded historically as the beginning of the modern Olympics.

Ustica, another 20 officials investigated

ROME - A new and decisive element in the Ustica investigation has been revealed. After the concrete hypotheses of the civil expert evidence around the presence of three aircrafts close to the Dc-9 Itavia which crashed in the sea on June 27, 1990, other 20 indictments have been made to 20 officials of the Air Force and of Sismi. Reports, sent by Rome's indefatigable investigating magistrate Rosario Priore, mentions aiding and abetting, false ideology and reticence. The names of all those investigated are unknown. Those allegedly involved in the death of the 81 passengers on the Dc-9 are top level officials who have been replaced both in the Air Force and at Forte Braschi. Amongst them is General Fiorito Di Falco, vice-head of Sismi and later removed from the position after having been investigated by Priore, and now that of General Giampaolo Argiolas, now retired and current head of Civilavia and Franco Pugliese, then Cabinet vice-head to the ex Defence Minister Lelio Lagorio.

America is the only true hegemonic state in the world because of its dominating popular media and culture influence

When Fazal Rizvi, a Queensland academic, spoke about the emerging "MacDonalised" Australia's culture at last month's Federation of Ethnic Communities' Councils of Australia conference in Melbourne, he wasn't referring to the expansion of the American fast food chain.

Like its predecessor expression coined a few years ago, the "Coca Cola economy", which coincided with the rapid and drastic economical changes adopted by Eastern European nations in the wake of the fall of the Berlin Wall, *perestroika* and *glasnost*, eager to copy the American style of economic management, the "MacDonalised" term reflects the pervasiveness of American culture all around the globe.

Italian philosopher and founder of the Italian Communist Party, Antonio Gramsci, called it "hegemony"; Australians, the pragmatic beasts that we are, aren't sure whether we like it, yet young people are readily copying the dress sense, musical styles and language of the streets from the U.S..

The United States have become the only true hegemonic state, and it's not due wholly to the so-called "victory" of the Cold War, or its economic status: despite the alleged liberalism of the U.S., there are virtual ghettos for gays, blacks, Asians and the white middle class. A strange gap between what economists choose to measure and what Americans experience has perplexed the nation's leaders. A country with widespread problems of Third World proportions and a ballooning economic deficit help deflate this claim of economic supremacy.

It's popular culture that's leading the way. Go anywhere in the Western world (and increasingly, in many other parts), and see it: the youth who dress like Los Angeles gang members (baggy jeans, basketball shoes), who all know the lyrics to a Nirvana album, who all see the same movies from Hollywood. No other nation has been able to dominate the styles, tastes, and, ultimately, the opin-

The MacDonalised of culture

ions, of people from all over the world. Any nation that is able to exert such an influence through television, cinema, music and culture is this century's real hegemonic state. Any household around the world with a television set can be exposed to *Melrose Place* and its ideological messages: a trim stomach, a job as a chief executive office, a shared apartment with like-minded friends.

Another example of the U.S. cultural hegemony: name 5 U.S. presidents. Now name 5 Japanese ones. For decades Japan has been the world leading economy but has had little of the world-wide influence that the U.S. has. Due to the U.S. public relations machine, in all its popular cultural manifestations, we know more about the U.S. than any other nation (and often more than our own). And one can't offer the shared language as an explanation to the President example: can we easily name 5 *British* Prime Ministers? The argument I'm presenting is not aimed to incite nationalism or chauvinism, but to simply make a point: the media and emerging technology must be viewed and used with caution and some foresight. But recognition of the powerful influence and (mis)-use of the media is not exclusive to the U.S.:

- Last month, when the Liberal Party in Australia proposed an "innovative" way to communicate with the media through a pre-recorded media release handed to regional television stations on video cassette, they were simply copying a tried and tested American phenomenon. The Persian Gulf War in 1991 was a similar example of this style of media control. The Pentagon, on each morning of the American intervention in Iraq, would round up a (selected) group of journalists to brief them on developments in the War. Journalists were handed, on a plate, the Pentagon version of the story

- In Italy early this year, Silvio Berlusconi, media baron and then Prime Minister, would send his press releases to tv stations in an identical manner. If a director of a news program is handed a video with a message from the Prime Minister, you can be assured that it will be transmitted

- Several years ago, when Italians were questioning the accuracy of speed cameras, it wasn't the numerous court cases presented by ordinary citizens that eventually halted their use. All it took was a television program revealing examples of inaccuracy and the public outcry was sufficient to see all speed cameras taken off the streets.

If the U.S. were the first to have drive-by fast-food, drive-by funerals and drive-by Automatic Teller Machines, they are also leading the way in another manifestation of the decreasing daily personal contact with others.

No longer is a community defined by people from similar backgrounds, interests and aspirations, who, together, meet at the pub, go to the football together and shop at the same store. With the advent and rising popularity of the Internet, multi-media resources and cable tv, this personal contact is on the decrease.

A new type of community is being built up by people who don't necessarily meet personally: chat-lines on the Internet (regular users are termed "mouse potatoes"); fast food orders taken on your PC. What we're seeing is the domination of the media, and by consequence, of technology, which is replacing the economic determinism of previous times. The Internet can be applauded for giving anyone with a PC the ability - artistic or otherwise - to expose his or her creativity and to encourage a counter-culture. But what about those without the money to buy a computer?, or to afford pay tv?

The Federal Government's *Creative Nation* policy spoke about access and effective participation of all people to technology and the arts. But increasingly so, effective participation is only effective for those who can afford these new technologies.

In America, user-pays is gaining ground. Governments all over the world are embracing it with alarming enthusiasm.

These new technologies could see the widening of the gap between the haves and the have-nots. The Government must see these advances in a broader framework of social objectives that include all sections of the community.

Mario Bianco

L'intero mondo civile non ha avuto ragione sulla tirannia del generale nigeriano Sani Abacha: gli appelli alla clemenza, giunti da ogni parte del mondo, non sono riusciti a salvare dall'impiccagione i nove difensori del popolo ogoni.

Lo scrittore Ken Saro-Wiwa, amico del premio Nobel di letteratura nigeriano, Wole Soyinka, del cantante Fela e del presidente-poeta senegalese Leopold Sedar Senghor, è stato condannato all'impiccagione da un tribunale speciale che lo ha riconosciuto colpevole, insieme ad altri imputati, di aver ucciso nel 1994 quattro capi tribù ogoni della fazione filogovernativa. Reato per il quale i nove si erano sempre dichiarati innocenti.

Ma, secondo molti osservatori, il vero motivo per cui il regime nigeriano, uno dei più corrotti del continente africano, ha sfidato la condanna mondiale, è stata la volontà di eliminare chi con le proprie lotte minacciava le vendite di petrolio alle compagnie straniere. Quello che avrebbe condannato i nove sarebbe stato l'aver dato vita al movimento di protesta popolare contro lo sfruttamento petrolifero che invece di eliminare miseria e sottosviluppo, aggravava le condizioni di vita della popolazione minando l'equilibrio ecologico della regione e quindi la stessa sopravvivenza degli ogoni. La compagnia petrolifera Shell, operatrice di un consorzio internazionale che opera con la compagnia nigeriana (Nnpc), assetata di idrocarburi di cui il sottosuolo del delta del Niger è inzuppato, gode di ampie concessioni governative.

Ken Saro-Wiwa denunciò il pericolo di genocidio culturale, che più tardi sarebbe diventato anche etnico, e fondò nel 1990 il movimento della sopravvivenza del popolo ogoni (Mosop) con l'unico scopo di difendere il diritto alla vita dei suoi 500.000 conterranei. Non chiedevano molto gli ogoni: una più equa distribuzione regionale degli introiti petroliferi - principale fonte di reddito della Nigeria - e la salvaguardia del loro ambiente, dove sopravvivevano grazie alla pesca fluviale e ad un'agricoltura arcaica, e che ormai era totalmente degradato dalla industrializzazione e dall'inquinamento atmosferico e delle acque provocato dallo sfruttamento petrolifero.

tamento petrolifero.

Il Mosop e il suo leader si sono fin dall'inizio dichiarati non violenti e tutta la loro azione nei rapporti con le autorità federali e con i responsabili stranieri delle compagnie sono stati impostati sul dialogo e la persuasione. Non si può dire altrettanto per le popolazioni ogoni che hanno dato sfogo alla loro esasperazione e alla loro sfiducia nelle preoccupazioni umanitarie delle società petrolifere e della giunta militare di Abuja.

Sono seguiti quindi scontri tra ogoni e forze militari inviate su richiesta della Shell, che minacciava di cessare la produzione se fossero continuati i disordini. Per timore di perdere le royalties, il governo nel gennaio 1993 ordinò una feroce spedizione punitiva: decine di villaggi distrutti, centinaia di morti e decine di migliaia di ogoni deportati. Poco più di un anno e mezzo dopo il comandante militare dello stato dei Rivers, maggiore Okuntina, ordinò "un'operazione militare spietata affinché la Shell potesse riprendere le

Le forche del regime sui difensori della terra

di Attilio Claudio



Giovani nigeriani protestano contro l'uccisione di Ken Saro-Wiwa davanti all'Alto Commissariato nigeriano a Londra

sue armoniose attività economiche". Il 21 maggio il dramma: la folla inferocita uccide i quattro "collaborazionisti" che volevano l'impossibile compromesso.

Ken Saro-Wiwa non era presente, ma, essendo l'intellettuale più influente degli insorti, venne arrestato al suo ritorno nella zona e gettato in carcere. Poi con sette altri esponenti del Mosop (il nono, secondo alcune fonti che chiedono di non essere citate, sarebbe morto sotto tortura) è stato condotto al patibolo. Secondo le stesse fonti, numerosi testimoni a carico citati dal tribunale, pentiti alla notizia della condanna, avrebbero rivelato di essere stati assoldati dai giudici militari. Troppo tardi.

Disboscamenti, progetti estrattivi e petroliferi, avanzata delle monoculture, riduzione della terra a pascolo. Il deterioramento dell'ambiente naturale, secondo dati resi noto da Greenpeace, mette a rischio un grande numero di popolazioni in Africa. Popoli in fuga o in guerra che cambiano la geografia del continente.



Il presidente nigeriano Sani Abacha

Nel solo delta del Niger, dove va avanti il progetto della Shell di estrazione petrolifera, oltre agli ogoni, il popolo in difesa del quale sono morti i nove dissidenti impiccati in Nigeria, sono circa venti le comunità indigene minacciate. Tra queste ci sono Urhoho. Itsekiri, Isoko, Ndokwa, Ijaws, Ogda, Ikwere, Etche. "In tutta l'Africa però - spiega Greenpeace - i popoli maggiormente in pericolo sono quelli nomadi, che si vedono sistematicamente depredati della terra, loro unica fonte di vita". Ecco la mappa dei popoli maggiormente a rischio a causa di mutamenti ambientali.

Africa Occidentale e Centrale - Pigmei, questa popolazione è minacciata dal taglio della foresta tropicale, dall'industria estrattiva e del legno, dall'avanzata delle monoculture.

Mali e Niger - Nomadi Tuareg, sono a rischio a causa di insediamenti forzati in campi profughi.

Repubblica Centro-Africana - Bororo, sono stati espulsi dalle loro terre d'origine e sono soggetti a continue violazioni dei diritti umani.

Namibia - Bushmen (San), sono stati espulsi dal parco nazionale, loro territorio di caccia.

Botswana - Bushmen (San), anche qui sono stati cacciati dalle loro terre per un progetto di allevamento del bestiame e di irrigazione.

Kenya - Masai e Degodia, vengono minacciati dall'esproprio delle loro terre e dall'avanzare delle piantagioni monoculturali.

Di questi popoli a rischio ambiente si è anche tentato una quantificazione. I Nomadi sono circa 8 milioni nell'Africa occidentale e 6 milioni nell'Africa orientale; i Pigmei sono 200 mila; i Bushmen (San) più di 60 mila; i Beduini superano i 5 milioni.

Ansa

Dear Sir,

I write to bring to your attention the effects of an Australian government decision of 1991, in which the payment of widow's pensions and wife's pensions were suspended, to women overseas who have never resided in Australia. I want to point out the inequities and the suffering the decision has caused the hundreds of women in this situation. I have a particular interest in these developments because my sister resides in Italy and is the victim of this decision.

Unfortunately it is bureaucracy which is lengthening this hardship: the new Social Security agreement between Australia and Italy was agreed upon over a year ago. All that's required is that it be ratified and these women's benefits will be reinstated (there is a new section in the new accord that legislates the reinstatement of these benefits).

To briefly summarise my sister's case, her widow's pension was terminated in July 1992, because new Social Security legislation - operative from July 1, 1991 - specified that if someone had never resided in Australia, they were not entitled to an Australian benefit. My sister has never been a resident of Australia and was in receipt of an Australian benefit because her husband had worked here. He subsequently went to live in Italy where he met and married my sister.

The contribution that men like my sister's husband gave to the Australian work-force aided the economic development of the country. The taxes that they paid were used to finance the social requirements of the needy. After having given Australia the "best" years of their life - without weighing on the Social Security budget - when they become needy themselves, their dependents overseas (wives, widows and children) are denied the benefit that they had contributed to during their permanence in Australia.

Current Australian residents that migrated from Canada, Italy, Spain, Malta, Ireland, Holland, Austria, Portugal and Cyprus, still contribute to the Australian economy because they receive approximately \$650 million of foreign pensions from these countries.

Australia pays only approximately \$210 million to ex-Australian residents

to these same countries.

Of this \$650 million approximately \$150 million is paid from Italy. There are approximately 21,000 Italians in Australia who receive a pension from Italy, with still an additional 21,000 people whose cases are currently being processed. Of these \$150 million, approximately \$20 million is earmarked for the Taxation Office of Australia!

By terminating payment of wife and widow pensions to the 1600 wives and 79 widows who have never resided in Australia, Australia has to gain only approximately \$5 million.

If he had worked in Canada, Austria or any of the above-mentioned countries instead of Australia, my sister would have received a widow pension from these countries while Australia denies it.

What makes this denial of rights more contentious, is the fact that the Italian Government (and, for example, also the Austrian and Cyprian governments), takes no consideration of the residency status of women when paying them the same pensions in Australia.

Since the Social Security Act amendment in 1991, as far as I know Italy has suspended not one pension.

In bringing this issue to your attention, I hope it highlights the unjust and discriminatory nature that the curtailment of these payments imposes on the wives, and especially the widows, of ex-Australian residents.

The new Social Security agreement between Australia and Italy has yet to be ratified. In this revised agreement, pensions to widows and wives that have been curtailed will be reinstated.

In the meantime, many women, including my sister, are eking out an existence in Italy, and have been doing so for over 2 years. The Government must see that the revised accord is immediately ratified to ensure that these women's benefits are reinstated and they can resume to live decently and put an end to their hardship. Claims from the Department of Social Security that it's now up to the Italian parliament to ratify it, as Australia has already, are inadequate. The Australian government must be proactive in seeing that it is ratified, to assist and kick-start the Italian government, if necessary, if indeed it does rest in their lap. Francesco Amato, Ethelton SA

Il mercato interno

In questa terza puntata sulla Unione europea, trattiamo l'argomento del mercato interno

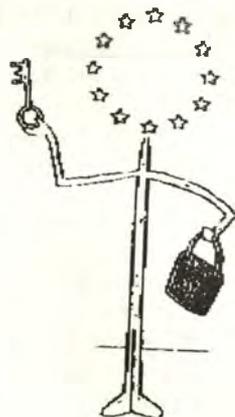
L'articolo 2 del trattato che istituisce la CEE fissa un obiettivo: "promuovere uno sviluppo armonioso delle attività economiche nell'insieme della Comunità, un'espansione continua ed equilibrata, una stabilità accresciuta, un miglioramento sempre più rapido del livello di vita e delle relazioni più strette fra gli Stati che vi partecipano".

A quest'obiettivo corrispondevano due mezzi complementari: l'apertura delle frontiere, che comporta la libera circolazione delle persone, dei beni e dei servizi, e l'organizzazione della solidarietà attraverso la creazione di politiche comuni e di strumenti finanziari.

Dall'apertura del grande mercato, avvenuta il 1° gennaio 1993, il contratto è stato almeno in parte onorato. Perché ci sono voluti più di 40 anni per aggiungere a questo risultato, mentre già nel luglio del 1978, con diciotto mesi di anticipo sul calendario previsto, i dazi doganali interni e i contingenti erano stati soppressi? Perché è più facile armonizzare le tariffe doganali che il regime fiscale. Perché le libere professioni sono disciplinate da normative che differiscono da un paese e l'altro. Perché la coniugazione di un estremo protezionismo e della moltiplicazione delle norme tecniche ha, paradossalmente, contribuito a rafforzare la compartimentazione dei mercati agli inizi degli anni 80.

Alcuni Stati membri, particolarmente colpiti dalla crisi economica intervenuta dopo i due choc petroliferi del 1973 e del 1979, erano ricorsi a misure di protezione per preservare il loro mercato da una concorrenza mondiale sempre più grande.

Pubblicando il suo libro bianco nel 1985, la nuova Commissione presieduta da Jacques Delors lancia un grido



d'allarme: troppi ritardi si sono accumulati; ci sono ancora troppi ostacoli alla realizzazione di questo spazio d'espansione che potrebbe rappresentare un mercato di più di 300 milioni di consumatori.

La diagnosi è nota: il "costo della non Europa", dovuto fra l'altro alle attese alle frontiere, alle barriere tecniche, alla compartimentazione degli appalti pubblici, si avvicina ai 200 miliardi di ecu (un ecu - unità monetaria europea - equivale a circa A\$1.75 ai tassi in vigore nel dicembre 1995).

Il completamento del grande mercato dovrebbe, invece, tradursi in una crescita supplementare di cinque punti e nella creazione di cinque milioni di nuovi posti di lavoro.

Pertanto, firmando nel febbraio 1986 L'Atto unico europeo che stabilisce le tappe ed il calendario dei circa 270 provvedimenti necessari alla realizzazione del mercato interno, i Dodici si sono prefissi una "nuova frontiera", i cui effetti si sono fatti già sentire.

Gli imprenditori, le professioni, i sindacati hanno spontaneamente anticipato la scadenza del 1993, adattando le loro

strategie alle nuove regole del gioco. Ogni cittadino, nella sua vita quotidiana, dispone ormai di una scelta più ampia per consumare, circolare, lavorare.

Il processo, avviato sulla sfida del "circolo virtuoso" che associa libertà di circolazione, concorrenza e crescita, è già irreversibile. Le frontiere fisiche, fiscali e tecniche cadono una dopo l'altra, anche se in certi settori particolarmente sensibili, come l'armonizzazione della fiscalità sul risparmio, non si è ancora raggiunto un accordo.

Il bilancio del mercato interno

Il bilancio del mercato interno è globalmente soddisfacente.

Il lavoro svolto riguarda principalmente i seguenti settori:

- l'apertura degli appalti pubblici, attraverso il miglioramento delle direttive sugli appalti di forniture e di lavori, una accentuata trasparenza e controllo e l'estensione degli appalti stessi a settori importanti ancora esclusi: i trasporti, l'energia e le telecomunicazione

- la soppressione delle disparità fiscali, attraverso l'armonizzazione delle disposizioni nazionali in materia di fiscalità indiretta, imposta sul valore aggiunto (IVA) e accise

- la liberalizzazione dei mercati dei capitali e dei servizi finanziari

- la normalizzazione, attraverso il riconoscimento reciproco dei testi e dei certificati nazionali e, in generale, il riconoscimento del principio della equipollenza delle norme nazionali accanto a talune misure di armonizzazione in materia di sicurezza e di fattori di pericolo

- la soppressione degli ostacoli tecnici (libero esercizio delle attività professionali ed equivalenza delle formazioni) e il ravvicinamento delle legislazioni in materia di proprietà intellettuale e indu-



striale (marchi e brevetti).

La cooperazione nel settore degli affari interni e della giustizia (titolo VI del trattato sull'Unione europea) si riferisce particolarmente a quattro settori:

- l'armonizzazione nel settore del diritto d'asilo
- l'attuazione, su scala dell'Unione, delle norme relative all'immigrazione applicabili ai cittadini degli Stati terzi
 - la cooperazione delle forze di polizia per la lotta efficace contro la criminalità transfrontiera
 - l'elaborazione di accordi di cooperazione nell'ambito del diritto civile e del diritto penale.

Il trattato di Maastricht ha deciso di estendere le competenze della Comunità a numerosi settori, dove le decisioni verranno prese a maggioranza qualificata; ricerca e sviluppo tecnologico, ambiente, politica sociale (la Gran Bretagna non ha sottoscritto l'accordo sulla politica sociale concluso tra i suoi partner). Esso ha inoltre rafforzato i poteri del Parlamento europeo, ampliando ulteriormente l'area di codecisione. Queste misure consentiranno uno sblocco di diversi dossier sensibili, nonché un processo decisionale più rapido.

Le nuove disposizioni del trattato relative alla cooperazione nei settori della giustizia e degli affari interni dovrebbero in particolare far cadere anche gli ultimi ostacoli alla libera circolazione delle persone. Così ad esempio saranno estese a tutti gli Stati membri le misure decise dagli Stati firmatari dell'accordo di Schengen (vedi riquadro).

Schengen: uno spazio senza frontiere per diversi stati europei

1. Date importanti

Giugno 1984: il Consiglio europeo di Fontainebleau adotta il principio della soppressione delle formalità doganali e di polizia per le persone che circolano all'interno della Comunità.

Luglio 1984: l'accordo di Sarrebruck, concluso tra la Germania e la Francia, costituisce il primo passo concreto in tale direzione.

14 giugno 1985: la Francia, la Germania, il Belgio, i Paesi Bassi e il Lussemburgo firmano l'accordo di Schengen diretto a sopprimere progressivamente i controlli alle frontiere comuni, istituendo un regime di libera circolazione per tutti i cittadini degli Stati firmatari, degli altri Stati della Comunità o di paesi terzi.

19 giugno 1990: firma, da parte dei cinque Stati, della convenzione complementare che definisce le condizioni di applicazione e le garanzie di organizzazione della libera circolazione. Questa convenzione, composta da circa 142 articoli, modifica le leggi nazionali ed è soggetta alla ratifica dei parlamenti.

27 novembre 1990: l'Italia si unisce ai cinque Stati suddetti.

18 novembre 1991: la Spagna e il Portogallo si aggiungono ai sei Stati.

6 novembre 1992: adesione della Grecia.

2. Lo spazio Schengen

Il principio della libera circolazione vale per tutte le persone, indipendentemente dalla loro nazionalità:

- per i cittadini della Comunità esso è già in larga parte realizzato all'interno del nuovo spazio
- i cittadini e i turisti dei paesi terzi, i richiedenti di asilo e gli immigrati legali rientrano in questa convenzione. Gli obiettivi di quest'ultima riguardano essenzialmente la messa a punto di procedure uniche per i territori interessati

La polizia e la sicurezza:

- le attività di polizia continueranno ad essere esercitate entro le frontiere interne, nei porti e negli aeroporti, ma con nuovi metodi e i controlli alle frontiere esterne saranno rafforzati grazie a una migliore cooperazione
- norme comuni vengono fissate nei seguenti settori: lotta contro il terrorismo, contro i traffici illeciti e la grande criminalità. La convenzione organizza inoltre la cooperazione fra i sistemi giudiziari, le polizie e le amministrazioni. Questa nuova cooperazione, applicata in partenza nel "laboratorio" costituito dallo spazio Schengen, dovrebbe consentire, gradualmente, la totale soppressione delle frontiere interne.

Ma il futuro resta incerto.
Le reazioni della comunità
italo-canadese

Il voto etnico "salva" il Canada dalla secessione

La comunità italiana in Canada ha profondamente inciso sull'esito del voto del recente referendum per l'indipendenza del Québec. Come ha riportato in un articolo *Lo Specchio*, sia Basilio Giordano, Direttore de *Il Cittadino Canadese*, sia Enrico Morassut, Direttore di *Insieme*, che Paolo Canciani, Direttore di *Telatino*, già prima dei risultati avevano espresso la profonda convinzione che gli italiani avrebbero votato per il NON evitando la secessione dal Canada.

E così è stato. Anche se lo scarto dei voti è stato minimo: solo 53.498 quelli che sono riusciti a garantire la vittoria del NON. Anche Jacques Parizeau, subito dopo il risultato, ha delegato la responsabilità dell'esito ai gruppi etnici: "è vero, siamo stati battuti, ma da chi? Dai ricchi e dal voto etnico". Un'affermazione che gli è costata molto.

Ma le certezze personali non garantivano certo l'esito del voto, e alla vigilia del referendum si pensava anche alle eventuali soluzioni in caso di affermazione dei separatisti. Come avrebbe reagito la comunità italiana? Secondo un articolo apparso su *Lo Specchio*, prevaleva la tendenza ad abbandonare il Québec per un possibile esodo verso altre provincie, l'Ontario in particolare.

Ma, nonostante la vittoria, i dubbi non si sciolgono, ed il domani resta incerto visto che i separatisti si ripreparano a dare nuova linfa alla loro ideologia.

A Pascal Barasso, in Canada dal 1966, ed editore del mensile *Ciao*, abbiamo rivolto qualche domanda per conoscere più da vicino le reazioni della comunità italiana.

Poco meno di cinque milioni di elettori della provincia francofona del Québec hanno determinato la vittoria del NON. Da cittadino italiano in Canada da anni, come commenti questo risultato?

Nel Québec gli allofoni, anglofoni e gruppi etnici, sono una forza compatta e vasta, soprattutto nella regione di Montréal. Sono loro che hanno pesato

sulla bilancia del voto. Basti pensare che in certi distretti elettorali il numero dei voti espressi contro il separatismo e quindi in favore del NON, sono stati pari al 98%. Questi gruppi hanno votato per il NON in quanto non si identificano con la causa separatista. Specie i gruppi etnici. Nell'arrivare in Canada hanno chiesto cittadinanza e passaporto canadese, e canadesi intendono rimanere.

Il progetto francofono degli indipendentisti prevede una sovranità unita ad un partenariato economico e politico del Canada. Un progetto al di là degli entusiasmi iniziali che dovrebbero passare su chiari rapporti tra federazione, provincie, economia, fattori culturali e psicologici. C'è molto da fare?

Una cosa è certa, questa vittoria del NON anche se solo per una percentuale dell'1% sull'OUI (49,5% - 50%) è un segno evidente che nel nostro Paese esiste una spaccatura tra due correnti politiche, tocca al Governo Federale iniziare immediatamente a riunire i Primi Ministri di ogni provincia affinché si inizi a lavorare per un cambiamento in profondità della Confederazione canadese dando una maggiore autonomia alle provincie perché, così come stanno le cose, la Confederazione non va.

Nel Québec vivono 7 milioni di abitanti: 82% sono di origine francese, il

9% anglofoni, un'altro 9% italiani, greci e appartenenti ad altre minoranze. Qual'è stato il contributo a questa elezioni del gruppo italo-canadese?

Sembra assurdo dirlo ma la realtà è innegabile: i gruppi etnici hanno salvato il Canada dalla secessione, si siamo stati proprio noi ad incidere su questa decisione.

Il Québec è stato tra le 10 provincie della Federazione canadese a non aver sottoscritto la costituzione del 1982 in quanto sempre definito un fattore "lesivo" dei loro diritti linguistici e culturali. Quale sarebbe stato il volto del Canada in caso di vittoria del OUI?

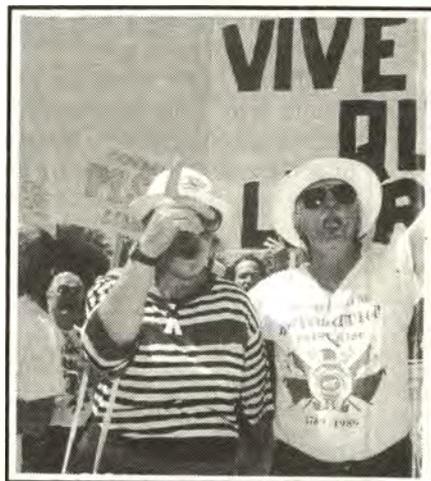
Una vittoria del OUI avrebbe, come dicevo, eliminato l'esistenza del Canada come la conosciamo attualmente. Ci sarebbe stato un nuovo Paese formato da quattro grande provincie: il blocco dell'ovest con l'Alberta, quello del centro con l'Ontario e le provincie marittime dell'est, mentre il Québec avrebbe rappresentato uno stato sovrano con frontiere ed identità specifiche.

Come hanno reagito i circa 12 mila indiani Cree e gli 8 mila Inuit da sempre ostili alla secessione del Canada?

Gli indiani Cree come anche gli Inuit sono degli isolotti a parte, sono i popoli fondatori e hanno espresso chiaramente con un loro referendum interno che non intendono separarsi dal Canada a rischio di portare la loro causa su un terreno di protesta internazionale.

Cosa ne pensa la Comunità italiana dell'esito del referendum?

Gli italiani nel Québec, che vivono nella misura del 90% a Montreal e la periferia hanno votato sia al primo che al secondo referendum per il NON in quanto hanno paura dei famosi nazionalismi basati sulla razza e appartenenza di origine.



Manifestazione separatista a Montréal

GRTV

Ue: disoccupazione al 10,50 per cento

BRUXELLES - La disoccupazione a livello della Unione Europea si è attestata al 10,50% nel mese di settembre. Lo afferma Eurostat, nel suo rapporto periodico. Si tratta della conferma di un graduale declino della disoccupazione: il dato prosegue il trend di luglio ed agosto, in discesa rispetto al picco dell'11,3% raggiunto nella primavera dell'anno scorso. A godere della palma di Paese europeo col più basso tasso di disoccupazione rimane il Lussemburgo, con il 3,8%, seguito dai Paesi Bassi con 6,6% e dalla Danimarca con il 6,8%. Il primato del tasso di disoccupazione più alto appartiene alla Spagna (22,2%). Ma ecco le cifre relative agli altri paesi: Portogallo 7,1%; Regno Unito 8,2%; Germania 8,4%; Svezia 9,1%; Belgio 10,3%. Al di sopra della media europea del 10,50% si situano oltre alla Spagna, la Finlandia con il 17%, l'Irlanda con il 15%, la Francia con l'11,4%, l'Italia con l'11,3%. Eurostat stima che, nel mese di settembre, circa 17,4 milioni di europei fossero disoccupati.

Torna la pace in Bosnia

WASHINGTON - Torna la pace in Bosnia. L'accordo raggiunto il 21 novembre a Dayton, nell'Ohio, dai tre presidenti che hanno condotto le trattative, il serbo Slobodan Milosevic, il croato Franjo Tudjman e il bosniaco Alija Izetbegovic, è fortemente voluto dal presidente Usa Clinton, ha posto fine a

tre anni di violente e sanguinose battaglie e aperto la strada a concrete speranze di pace. L'accordo prevede il mantenimento di uno stato unitario, anche se ripartito in due entità: una federazione serbo-bosniaca e una croato-bosniaca. Il negoziatore americano Richard Holbrook ha dichiarato alla CNN che la cerimonia della firma dell'accordo avrà luogo a Parigi. L'accordo prevede inoltre dei risvolti militari come la creazione di una forza di mantenimento della pace (Ifor) sotto comando NATO e diretta da un generale americano che rimpiazzerà l'Unprofor. L'Infor sarà una forza attiva e solida, vigilerà sul rispetto del cessate-il-fuoco e avrà libertà di movimento totale in tutto il territorio della Bosnia. Le parti dovranno ultimare la ritirata delle loro forze militari entro linee previste dal cessate-il-fuoco e consegnare le truppe nelle caserme. Tutti i prigionieri di guerra, civili e militari, dovranno essere liberati senza ritardi.

I neo-comunisti vincono in Polonia

VARSAVIA - La Polonia ha voltato pagina: dopo sei anni, i neo-comunisti sono tornati al potere ed è uscito di scena il leader di Solidarnosc, Lech Walesa, l'eroe di Danzica, il demolitore del potere comunista. Il vincitore delle presidenziali, Aleksander Kwasniewski, ha invitato il presidente sconfitto a collaborare con lui ma Walesa ha fatto sapere che "gli farà una dura opposizione". Quasi il 52 per cento degli elettori ha scelto Kwasniewski, ex ministro di Jaruzelski conquistato al liberismo. Dalle urne è uscito

un paese in crescita e diviso. La fine politica di Walesa sembra sigillare in maniera emblematica la più travagliata fase storica del periodo postcomunista in tutta l'Europa centro-orientale, Russia compresa.

• Kwasniewski ha mantenuto la promessa di dimettersi dall'ex partito comunista una settimana dopo la sua vittoria alle presidenziali. Ad una riunione a Varsavia, Kwasniewski ha consegnato la tessera al Primo ministro e vice presidente del Partito social-democratico repubblicano Jozef Olesky.

Il costo del capitalismo

LA HAVANA - I cubani rallegrati del fatto che adesso possono guadagnare e conservare dollari americani, devono ora far fronte allo svantaggio che apporta questo nuovo provvedimento: le imposte. E' stato annunciato lo scorso mese un provvedimento di introdurre una imposta sino al 50 per cento sui redditi di monete estere: i cubani non hanno pagato le imposte dai primi anni della rivoluzione comunista nel 1959.

La risoluzione dell'Onu contro gli esperimenti

NEW YORK - Una risoluzione sugli esperimenti nucleari è stata approvata lo scorso mese dall'Assemblea Generale dell'Onu, introdotta dal Messico e co-sponsorizzata da una quarantina di paesi dell'area pacifica e dell'America Latina, ma anche dal Sudafrica, dall'Ucrain

na e dalla Norvegia. Tre i punti qualificanti: 1) L'Assemblea Generale "loda gli stati nucleari che osservano la moratoria dei test e fa un appello perché continuino sulla stessa strada fino all'entrata in vigore di un trattato omnicomprendivo sulla messa al bando degli esperimenti" 2) L'Assemblea Generale "deplora con forza tutti gli esperimenti nucleari in corso" 3) L'Assemblea Generale "chiede con forza l'immediata cessazione di tutti gli esperimenti nucleari". Si sostiene inoltre che "la cessazione di tutti gli esperimenti contribuirà alla non proliferazione delle armi nucleari in tutti gli aspetti... e quindi all'ulteriore rafforzamento della pace". La risoluzione è stata approvata con 95 voti favorevoli, 45 astenuti. 25 Stati non hanno partecipato al voto.

Barak sostiene la politica della separazione

GERUSALEMME - Il nuovo ministro per gli affari esteri israeliano, Ehud Barak, ha dichiarato di essere a favore con la politica di separazione tra i popoli israeliani e palestinesi. "Dobbiamo ridurre al minimo le presenze dei palestinesi sul territorio israeliano", ha annunciato alla radio israeliana. "Ma questa separazione tra i due popoli può essere fatta in alcuni mesi, non in una mossa". Barak, il quale iniziò la sua carica lo scorso mese, ha dichiarato che alcuni stabilimenti israeliani rimarranno sulla West Bank come facente parte di un accordo sullo status finale dei territori occupati da Israele dal 1967.

La legge finanziaria: cosa cambia con le ultime modifiche

La finanziaria che sta per debuttare nelle aule parlamentari è una normativa abbastanza diversa da quella che il Governo aveva licenziato. La commissione Bilancio del Senato ha modificato in molti aspetti il disegno di legge collegato, a colpi di emendamenti fatti passare dalla maggioranza di centro-sinistra. Ma cerchiamo di riportare un po' d'ordine nella complessa materia, voce per voce, per i capitoli più significativi e dibattuti.

Tasse sulla casa. Sospiro di sollievo per i proprietari. Slitta infatti al 1997 il

riordine degli estimi catastali che dovrebbe portare ad un rincaro dell'ICI, l'imposta comunale sugli immobili. E' passato infatti l'emendamento del relatore, il progressista Salvatore Cherchi, secondo cui dal 1997 i Comuni potranno aumentare o diminuire il valore imponibile dell'immobile fino ad un massimo del 10%.

Occupazione del suolo pubblico. Approvata una modifica che prevede la facoltà di un rincaro non superiore al 15% in tre anni per ambulanti, negozi, produttori agricoli che vendono diret-

tamente i loro prodotti, giochi e spettacoli viaggianti. Si tratta della Tosap, un'altra imposta che spetta ai Comuni. E' anche prevista però l'eliminazione della tassa per superfici inferiore al mezzo metro quadrato e la facoltà per i Comuni di esentare dalla tassazione l'occupazione di spazi con tende fisse e mobili.

Agevolazioni alle industrie. Prorogata, accontentando la Confindustria - la legge Tremonti - che concede sgravi fiscali alle imprese che reinvestono parte dei loro utili in aree depresse, come il

INCA-CGIL

*Istituto Nazionale
Confederale di Assistenza*

Italian migrant welfare organisation.
Free social assistance and counselling.

COORDINAMENTO FEDERALE

PO Box 80 Coburg (Melb.)
VIC 3058 Tel. (03) 384-1404
352/a Sydney Rd Coburg

VICTORIA

Melbourne

352/a Sydney Rd Coburg 3058
Tel. 384-1404 (lunedì, martedì,
giovedì e venerdì, 9am-12pm)

Geelong

Migrant Resource Centre
151A Parkington St
Geelong West 3218

Shepparton

Shepparton Goulburn Valley
Trades & Labour Council
98 Nixon St Shepparton 3630
Mildura

Trades & Labor Council

162 Seven St Mildura 3500
Tel. 23-7492 o 22-1926 (lunedì,
martedì e mercoledì, 9.00pm-4.00pm)

Swan Hill

Italian Social Club Tel. 23-7492
(Ultima domenica del mese)

Robinvale

Robinvale Resource Centre
Herbet St
Tel. 050-264 300 (giovedì 9am - 1pm)
Altri giorni tel. 050-237 492

Springvale

C/- Community Centre
5 Osborne Ave Springvale 3171
Con presenze quindicinali al mercoledì

NEW SOUTH WALES

Sydney

• 44 Edith St Leichhardt NSW 2040
Tel. 560 0508 e 560 0646
(lunedì 9am - 5pm,
martedì-mercoledì-giovedì 9am-1pm,
venerdì chiuso)

• Canterbury-Bankstown Migrant Centre
22 Anglo Rd Campsie 2194
Tel. 789 3744
(lunedì 9am - 1pm)

Blacktown

58A Main St Blacktown 2148
Tel. 560 0646 - 560 0508
(giovedì 9am - 1pm)

Newcastle

35 Woodstock St Mayfield 2304
Tel. 67-2145
(sabato 1pm - 5pm)

TASMANIA

81 Federal Street North Hobart 7000
(giovedì 6.30pm - 8.30pm)

SOUTH AUSTRALIA

Adelaide

15 Lowe St Adelaide 5000
Tel. 231 0908
(lun., mart., gio., ven., 9am-1pm)

Salisbury

North Lane Salisbury 5108
C/- Jack Young Centre Tel. 258-7286
(giovedì 9am-12pm)

Hectorville

C/- APAIA 141 Montacute Rd
Campbelltown 5074 Tel. 336 9511
(lunedì e martedì, 9am - 12pm)

Findon

C/- APAIA 266A Findon Rd Findon
Tel. 243 2312
(martedì e venerdì, 9am - 12pm)

A.C.T.

Italian Australian Social Club
18 Nangor St Warramanga 2611
(Indirizzo postale: PO Box 48
Murrumbateam NSW 2582)

Tel. 227 5052

(lunedì dalle 4.30pm alle 5.30pm,
giovedì dalle 11am alle 12pm),

WESTERN AUSTRALIA

• 155 South Terrace Fremantle 6160
Tel. 335 2897

(lunedì e martedì: 9.00am-12.30pm,
mercoledì e venerdì: 1.00pm-4.30pm)

• 249 Oxford St Leederville

(dal lunedì al giovedì,
9.00am-12.00pm)
Tel. 443 4548

Previdenza: arretrati sentenze, per Treu serve una legge

Per pagare ai pensionati i rimborsi previsti dalle sentenze della Corte Costituzionale, per il ministro del lavoro Treu, serve una legge specifica. Non si può intervenire, ha detto il ministro, con la legge finanziaria in quanto siamo davanti ad un fatto eccezionale, e quindi ha un problema di finanza straordinaria: la responsabilità, quindi, della vicenda "se la dovrà" prendere anche il parlamento".

Riguardo alla copertura finanziaria degli oneri previsti dalla sentenza, Treu ha indicato due sole strade: "o aumentiamo i contributi oppure le tasse". Costi delle sentenze, così come sono stati valutati dall'Inps. Riguardo agli arretrati, l'onere è stato quantificato in 47.286 miliardi, 22.286 dei quali sono il valore capitale dei soldi dovuti all'Inps ai pensionati (compresi i superstiti con diritto a pensione). 7 mila miliardi sono il valore capitale che spetta agli eredi indiretti senza diritto alla reversibilità: 12 mila miliardi sono, invece, gli interessi maturati mentre 6 mila miliardi sono gli oneri per la rivalutazione monetaria. Dal totale di queste somme, però, ci possono essere più riduzioni, a seconda che si voglia riconoscere o meno alcuni diritti o interessi. Pertanto, l'onere degli arretrati potrebbe ridursi a 17.086 miliardi. Nella ipotesi che l'Inps paghi solo il capitale dovuto, senza interessi ne' rivalutazione

monetaria. Tale somme, inoltre, non verrebbero pagate agli eredi indiretti. La sentenza costerebbe, invece, 22.286 miliardi se l'Inps pagasse solo il capitale dovuto, senza interessi ne' rivalutazioni e senza diritto per gli eredi, con l'eccezione di vedovi e figli inabili.

I tre diversi costi delle sentenze, sono legati alla modalità di applicazione delle sentenze stesse. Comunque, entro l'anno si deciderà su come e quando pagare.

Sull'applicazione delle sentenze, il presidente dell'ente di patronato INCA-CGIL, Sergio Puppo, è intervenuto proponendo al Governo il pagamento degli importi attraverso il "versamento di azione pubbliche". In un comunicato, Puppo afferma che in questo modo "si soddisferebbero esigenze diverse: liquidità certa delle spettanze, azionariato diffuso per somme prestabilite dal Governo, partecipazione attiva alle privatizzazioni dello stato".

Intanto il sindacato pensionati SPI-CGIL, FNP-CISL e UILP hanno chiesto un incontro urgente con il ministro Treu per "concordare la modalità di corresponsione delle somme dovute" agli ex lavoratori. Secondo questi sindacati, la soluzione ai problemi in questione "non può" che scaturire da provvedimenti legislativi conseguenti ad accordi negoziati tra ministro del lavoro e sindacati.

Ansa



Mezzogiorno. Si tratta di una legge varata dal governo Berlusconi e che sarebbe scaduta il 31 dicembre di quest'anno. La maggioranza ha però accordato un prolungamento di quattro mesi, fino al 30 aprile dell'anno prossimo. La proroga vale per gli ordinativi fatti dalle imprese fino al 30 settembre scorso. La copertura di circa mille miliardi avverrà con un diluizione da 3 a 5 anni della deducibilità delle spese per pubblicità e rappresentanza e prorogando di un'anno, per il '97, la tassa di iscrizione nel registro delle imposte.

Casinò e scommesse. Una delle novità più curiose, fatta passare da un blitz notturno del Cdu, con l'intento di sottrarre alla criminalità organizzata la gestione del gioco d'azzardo clandestino: un casinò in ognuna delle venti regioni italiane. Ma ricordiamo che su questa vecchia proposta c'è il parere negativo del governo ed un voto precedente e contrario della Camera. In discussione con un'altro emendamento per rendere lecite le scommesse sportive.

Sanità. E' stato abolito il pagamento del ticket sulle visite al pronto soccorso non seguite da ricovero.

Cassa integrazione. Chi, usufruendo dell'integrazione salariale, non accetterà impieghi socialmente utili offerti dagli Enti locali, perderà il diritto alla Cig per tutto il periodo corrispondente al lavoro rifiutato.

Accorpamento dei ministeri. Nasce il superministero delle Attività produttive, che raggruppa Industria, Commercio estero, Turismo, Artigianato e Agricoltura.

Università. Approvata senza modifiche una nuova tassa regionale sugli studi universitari, 60mila lire l'anno ed aggiornabile ogni dodici mesi.



Pensioni internazionali: nuove regole

La recente legge di riforma del sistema pensionistico italiano prevede che le pensioni in convenzione internazionale (cioè liquidate col cumulo dei contributi versati all'estero dal lavoratore emigrato) integrate al trattamento minimo subiscano variazione di importo ogni volta che varia l'ammontare della pensione estera.

In particolare, è previsto che per il riconoscimento dell'integrazione l'INPS debba tener conto dell'eventuale pensione corrisposta dall'Istituto previdenziale straniero.

Ricalcolo dal 1° Gennaio

Un'altra novità contenuta nella legge di riforma è che l'integrazione al minimo dell'INPS viene ogni anno ricalcolata in funzione delle variazioni dell'importo delle pensioni estere intervenute al 1 gennaio di ogni anno.

C'è però una complicazione: di fatto le sedi dell'INPS per mettersi in contatto con gli uffici esteri hanno bisogno di un certo periodo di tempo, durante il quale le pensioni continuano ad essere pagate nella stessa misura, che potrebbe poi risultare superiore al dovuto.

In questi casi, per evitare pagamenti indebiti per molti mesi, l'INPS può ridurre l'importo e chiedere indietro le somme già pagate e non dovute.

Questa disciplina si applica anche alle pensioni liquidate nel 1995. Se l'importo in pagamento risulta superiore rispetto a quello dovuto, la pensione resta congelata nella misura spettante al 31 dicembre 1995, finché la somma eccedente non venga riassorbita dai successivi aumenti.

Le modalità da seguire per l'accertamento delle variazioni degli importi delle pensioni estere ed il tasso di cambio da utilizzare per la conversione in lira italiane di tale importo sono stabilite con decreto del Ministero del Lavoro, del Tesoro e degli Esteri.

Dovuti anche gli interessi

Sulle pensioni pagate in ritardo dall'INPS, cioè su quelle liquidate dopo 120 giorni dalla presentazione della domanda, spettano al pensionato gli interessi legali.

Questa norma è stata recentemente applicata dall'INPS anche per le pensioni internazionali, le quali però, per essere definite, hanno bisogno di tempi più lunghi delle pensioni che prendono in considerazione soltanto i contributi versati in Italia.

Infatti, per le pratiche in convenzione internazionali è necessario un lungo scambio di dati, notizie e corrispondenza tra cui i 120 giorni previsti dalla legge come termine per far scattare il pagamento degli interessi diventano pochi.

Per evitare un esborso di denaro ingiustificato, la legge stabilisce che il termine previsto per pagare gli interessi cominci a decorrere solo dal momento in cui l'INPS riceve la domanda completa di tutti i dati e documenti necessari per l'istruttoria e la liquidazione.

I Paesi convenzionati

I Paesi con i quali l'Italia ha stipulato convenzioni o accordi internazionali in materia di sicurezza sociale sono i seguenti:

Paesi appartenenti all'Unione Europea

Austria, Belgio, Danimarca, Francia, Germania, Gran Bretagna, Grecia, Irlanda, Lussemburgo, Liechtenstein, Olanda, Portogallo, Spagna e Svezia.

Paesi dell'EFTA

Finlandia, Islanda e Norvegia.

Altri Paesi

Argentina, Australia, Brasile, Canada, Croazia, Jersey e Isole del Canale, Isola di Capoverde, Principato di Monaco, Repubblica di S.Marino, Slovenia, Stati Uniti D'America, Svizzera, Tunisia, Turchia, Uruguay e Venezuela.

E' molto importante per i cittadini italiani che si recano a lavorare all'estero sapere se il Paese dove si emigra rientra



QUANT'È
LA TUA
NUOVA
PENSIONE?

NON SO. QUEL CHE
CONTA È LA PENSIONE
CHE TI SENTI DENTRO,
COME PER L'ETA'.



o meno tra quello con i quali l'Italia è legata da accordi e convenzioni internazionali. In questo caso, infatti, al momento della pensione o per ottenere le altre prestazioni di carattere previdenziale (disoccupazione, malattia, maternità, ecc.) i contributi versati nel Paese straniero saranno considerati dall'INPS come se fossero stati versati in Italia. Il lavoratore non subisce così alcun danno dal fatto di aver dovuto trascorrere un certo periodo lontano dalla patria per motivi di lavoro. La sua pensione, infatti, a parità di periodi di lavoro effettivamente svolto, sarà uguale a quella di un'altro cittadino che ha svolto la sua attività sempre e soltanto in Italia.

Ovviamente, la stessa condizione vale per il lavoratore straniero che viene in Italia per lavorare e che versa i contributi all'INPS.

Previdenza - i nostri diritti

La legge di riforma del sistema previdenziale in Italia (legge n.335 dell'8 agosto 1995) offre nuove disposizioni per il calcolo delle pensioni in convenzione internazionale. Di seguito pubblichiamo i commi 14, 15 e 16 dell'articolo 3 della suddetta legge.

14 - Il terzo comma dell'articolo 8 della legge 30 aprile 1969 n.152, è costituito dal seguente: "Ai fini dell'integrazione ai suddetti trattamenti minimi si tiene conto dell'eventuale trattamento pensionistico corrisposto a carico di organismi assicuratori di Paesi legati all'Italia da accordi o convenzioni internazionali di sicurezza viene annualmente ricalcolata in funzione delle variazioni di importo dei predetti trattamenti pensionistici esteri intervenute al 1° gennaio di ciascun anno; qualora le operazioni di adeguamento periodico delle pensioni abbiano comportato il pagamento di somme eccedenti il dovuto, il relativo recupero sarà effettuato in conformità all'articolo 11 della legge 23 aprile 1981, n.155.

Le integrazioni di trattamento minimo che, al 1° gennaio '96, risultino eccedenti l'importo effettivamente dovuto per effetto delle disposizioni di cui al comma precedente, restano confermate nella misura erogata al 31 dicembre '95 fino a quando il relativo importo non venga assorbito dalle perequazioni della pensione base. Le modalità di accertamento delle variazioni degli importi pensionistici esteri ed il tasso di cambio da utiliz-

zare per la conversione di lire italiane di tali importi saranno stabiliti con decreto del ministero del Lavoro e della Previdenza sociale di concerto con i ministri degli Affari Esteri e del Tesoro".

15 - A decorrere dall'entrata in vigore della presente legge, l'importo mensile in pagamento delle pensioni, il cui diritto sia o sia stato acquisito in virtù del cumulo dei periodi assicurativi e contributivi previsti da accordi o convenzioni internazionali in materia di sicurezza sociale, non può essere inferiore, per ogni anno di contribuzione, ad un quarantesimo del trattamento minimo

vigente alla data di entrata in vigore della presente legge, ovvero alla data di decorrenza della pensione stessa, se successiva a tale epoca. Il suddetto importo, per le anzianità contributive inferiori all'anno, non può essere inferiore a lire 6000 mensili.

16 - L'importo in pagamento di cui ai commi 14 e 15 è al netto delle somme dovute per applicazione degli articoli 1 e 6 della legge 15 aprile 1985, n.140, e successive modificazioni e integrazioni, e degli articoli 1 e 6 della legge 29 dicembre 1988, n. 544, nonché delle somme dovute per prestazioni familiari.

L'Associazione Pensionati Calabresi d'Australia

organizza

Un picnic natalizio

domenica 17 dicembre 1995
nei giardini del Parlamento del Victoria
con inizio ore 11.00 alle ore 16.00

Costo: \$3 a persona (incluso parcheggio)
Cibi e bevande da portarsi
B.B.Q. a disposizione

Tutta la comunità è benvenuta al festeggiamento
per un buon natale e felice anno nuovo.

Per informazioni telefonare ai seguenti numeri:
03-9350 5602; 03-9689 4680; 03-9460 2850

SBS TV CANALE UHF

Mese di ottobre

6 - mercoledì 7.00am - **Telegiornale italiano.**

12.05am - **Edipo Re.** Girato in Marocco, questo film di Pier Paolo Pasolini è la sua interpretazione della tragedia classica di Sofocle dell'amore incestuoso tra Edipo e Jocasta. Con Franco Citti e Silvana Mangano.

7 - giovedì 7.00am - **Telegiornale italiano.**

8 - venerdì 7.00am - **Telegiornale italiano.**

6.00pm - **The De Medici Kitchen.**

9 - sabato 3.30pm - **Anthology of Neapolitan Song.** Con Claudio Villa, Domenico Modugno e Peppino di Capri.

10 - domenica 10.00am - **Italia News.**
10.30am - **Campionato italiano di calcio.**

9.30pm - **Ladro di bambini.** Storia di una ragazza undicenne forzata alla prostituzione, e il giovane poliziotto che l'accompagna ad una casa per i bambini in Sicilia. Film del 1992 di Gianni Amelio, con Enrico Lo Verso, vincitore del Premio della giuria a Cannes.

11 - lunedì 7.00am - **Telegiornale italiano.**

12.00pm - **English at Work.** "Driving safely", introduzione in italiano.

12 - martedì 7.00am - **Telegiornale italiano.**

9.30pm - **La piovra 7.** Sceneggiato.

13 - mercoledì 7.00am - **Telegiornale italiano.**

14 - giovedì 7.00am - **Telegiornale italiano.**

12.30pm - **L'avaro.** Film del 1989, basato sulla farsa di Moliere, con Alberto Sordi e Laura Antonelli.

15 - venerdì 7.00am - **Telegiornale italiano.**

12.05am - **Nero come il cuore.** Film del 1991. Un immigrato nero a Roma, il quale chiede aiuto da un avvocato per trovare il figlio perduto, viene ucciso e quando l'avvocato decide di investigare la situazione scopre una serie di pagamenti misteriosi tra una banca svizzera e una clinica privata. Diretto da Maurizio Ponzi, con Giancarlo Giannini, Patricia Millardet e Gabriele Ferzetti.

17 - domenica 10.00am - **Italia News.**

I programmi ad Adelaide andranno in onda con 30 minuti di anticipo rispetto agli orari indicati nel programma.

10.30am - **Campionato italiano di calcio.**

18 - lunedì 7.00am - **Telegiornale italiano.**

19 - martedì 7.00am - **Telegiornale italiano.**

9.30pm - **La piovra 7.** Sceneggiato. Il magistrato Silvia Conti continua la sua lotta contro la mafia. Con Patricia Millardet e Ennio Fantastichini.

20 - mercoledì 7.00am - **Telegiornale italiano.**

21 - giovedì 7.00am - **Telegiornale italiano.**

22 - venerdì 7.00am - **Telegiornale italiano.**

23 - sabato 2.05pm - **Music: Great Arias.** Presentazione di *D'Amor Sull'ali Rosee* di Leonardo, e de *Il Trovatore* di Verdi, dell' Australian Opera.

24 - domenica 10.00am - **Italia News.**

10.30am - **Campionato italiano di calcio.**

9.30pm - **Nestore l'ultima corsa.** Film del 1993 di Alberto Sordi, con Sordi e Matteo Ripaldi.

25 - lunedì 7.00am - **Telegiornale italiano.**

7.10pm - **Luigi e Bruna.** Programma sulla vita di una anziana coppia contadina nel Piemonte.

26 - martedì 7.00am - **Telegiornale italiano.**

12.00pm - **Il ritorno d'Ulisse in patria.** Opera di Monteverdi presentata al Festival di Salzburg.

9.30pm - **La piovra 7.**

27 - mercoledì 7.00am - **Telegiornale italiano.**

28 - giovedì 7.00am - **Telegiornale italiano.**

12.00pm - **I vespri siciliani.** Opera di Verdi.

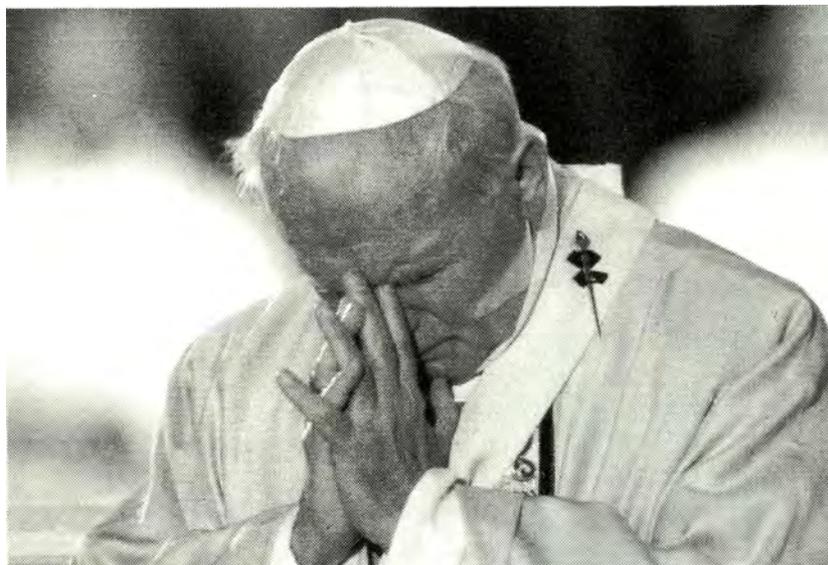
9.30pm - **Ratataplan.** Film del 1979 di Maurizio Nichetti sulle avventure di un ingegnere disoccupato nella ricerca di un impiego e dell'amore.

29 - venerdì 7.00am - **Telegiornale italiano.**

30 - sabato 12.00pm - **I due foscari.** Film su Foscari, doge di Venezia. Con Renato Bruson, Linda Roark-Strummer e Alberto Cupido.

programmi da non perdere

**Prega, pensa e rifletti quanto vuoi,
ma non dimenticare di rinnovare
l'abbonamento a Nuovo Paese**



Abbonati a Nuovo Paese, lo riceverai regolarmente a casa ogni mese!

Basta compilare e spedire il tagliando qui sotto

insieme ad un assegno intestato a Nuovo Paese

Co-operative.

Abbonamento annuo
\$25.00 (Australia),
\$30.00 (sostenitore),
\$45.00 (estero).

A: Nuovo Paese, 15 Lowe Street Adelaide SA 5000

NOME

INDIRIZZO

CODICE

TEL

Nuovo Paese
New Country

Mensile di politica ed attualità della Federazione Italiana
Lavoratori Emigrati e Famiglie (Filef)

NUOVO PAESE is published by the **FILEF Co-operative.**
Administration & Publicity: *Mario Bianco*
15 Lowe St. Adelaide 5000

Abbonamenti (Subscriptions)

Annuale \$25 (sostenitore \$30), estero \$45. Gli abbonamenti
possono avere inizio in qualsiasi periodo dell'anno.

Inviare l'importo a: *Nuovo Paese* 15 Lowe St Adelaide SA 5000

Printed by Swift Printing Services Pty.Ltd. Australian cover price
is recommended retail only.

Print Post PP535216/00031 ISSN N° 0311-6166

Direttore Frank Barbaro Caporedattore Mario Bianco

Redazione ADELAIDE:

15 LOWE ST, 5000 TEL. (08) 211 8842 FAX. (08) 410 0148
Sergio Ubaldi, Tiziana Sestili, Maria Maiorano, Ray Martini

Redazione MELBOURNE:

276A SYDNEY RD, COBURG, 3058 TEL. (03) 386 1183
Tom Diele (Resp.), Marco Fedi, Franco Lugarini, Lorella Di Pietro,
Francesca Primerano, Giovanni Sgrò, Gaetano Greco

Redazione SYDNEY

157 MARION ST, LEICHHARDT, 2040 TEL. (02) 568 3776
FAX. (02) 568 3666

Cesare Giulio Popoli (Resp.), Nina Rubino, Frank Panucci, Vera Zaccari,
Elizabeth Glasson

Redazione PERTH:

155 SOUTH TCE, FREMANTLE 6160 TEL. (09) 3352897
FAX. (09) 3357858

Jason Di Rosso (Resp.), Vittorio Petriconi, Giacinto Finocchiaro,
Enrico Dovana, Saverio Fragapane

N. 11 (388) Anno 22 DICEMBRE 1995

SARAH/ MIGLIAIA DI FIRME PER SALVARE LA RAGAZZA CONDANNATA A MORTE

AVVENIMENTI

BETTIMANALE DELL'ALTRA



OMICIDIO PECORELLI

Un ordine del Polizzo

«Quell'uomo su troppo»

IMMIGRATI
I GUASTI DELLA
CATTIVA
INFORMAZIONE

guerra ai nomadi
espulsione
tutti a casa
vanno spediti
nomadi, numero chiuso
centri nomadi
teco - il campo
CLANDESTINI (IN L'IMPUN-
dantestini: espulsione immediata
carceremo

allarme-infezioni.
La nuova mecca
dei criminali
il governo: carceri

**COME SI DIVENTA
RAZZISTI**

«Romeni stupratori», «Marocchini uccidono», «L'invasione degli africani», «L'infezione dei Nomadi», Una martellante campagna trasforma l'ordine pubblico in un problema etnico. Inchiesta sul razzismo nascente

Abbonati a *Avvenimenti*

Edito da:

Libera Informazione

Editrice S.p.A,

Roma

Abbonamento annuale

Lire italiane 335.000

Per abbonarsi rivolgersi alla

Filef di Adelaide

15 Lowe Street

Adelaide SA 5000

Tel. (08) 211 8842

Fax. (08) 410 0148

**Per le notizie australiane, italiane
internazionali e culturali:**

***NUOVO PAESE* ti dà la storia dietro la storia.**

Per soli \$25 all'anno puoi ricevere *NUOVO PAESE* a casa - con
l'abbonamento sei sicuro di ricevere regolarmente *NUOVO PAESE*.

Un mese di notizie per tutti!